



TARTU RIIKLIK ÜLIKOOOL

---

---

RAVIAINETE KLAASSIFIKATSIOON  
КЛАССИФИКАЦИЯ ЛЕКАРСТВЕННЫХ  
ВЕЩЕСТВ

TARTU 1981

TARTU RIIKLIK ÜLIKOOL

RAVIAINETE KLASSIFIKATSIOON  
КЛАССИФИКАЦИЯ ЛЕКАРСТВЕННЫХ  
ВЕЩЕСТВ

Koostatud III ja IV kursuse arstiteaduskonna  
üliõpilastele farmakoloogia õpprogrammi  
alusel

Составлена по программе фармакологии студентам  
III курса лечебного и IV курса фармацевтического  
отделения медицинского факультета

TARTU 1981

Kinnitatud arstiteaduskonna  
nõukogus 26. mail 1981.a.

Koostanud Lembit Allikmets, Leo Nurmand

## 1. SUNAPТИLIST ULEKANNET MОJUSTAVAD AINED

### ВЕЩЕСТВА ВЛИЯЮЩИЕ НА СИНАПТИЧЕСКУЮ ПЕРЕДАЧУ

1.1. M- ja n- kolinoreptseptoreid ergutavad ained e. kolino-mimeetikumid

Вещества, возбуждающие м- и n- холинорецепторы или холиномиметики

#### 1.1.1. Otsese toimeda kolinomimeetikumid

##### Холиномиметики прямого действия

Acetylcholini chloridum - atsetüülkoliin - ацетилхолин  
Mecholylum - mekolüül - мехолил

Carbacholini chloridum - karbakoliin - карбахолин

#### 1.1.2. Kaudse toimeda kolinomimeetikumid, atsetüülkoliini esteraasi inhibitorid (antikoliinesteraassed ained)

##### Холиномиметики непрямого действия, ингибиторы ацетилхолинэстеразы (антихолинэстеразные вещества)

###### 1.1.2.1. Pöörduva toimeda ained

###### Вещества обратимого действия

Physostigmini salicylas - füsostigmin - физостигмин

Galanthamini hydrobromidum - galantamiin - галантамин

Proserini methylsulfas - proserin - прозерин

Oxazyli chloridum - oksasüül - оксазил

Pyridostigmini bromidum - püridostigmin - пиридостигмин

###### 1.1.2.2. Mittepöörduva toimeda (fosfororgaanilised ühendid)

###### Вещества необратимого действия (фосфорорганические соединения)

Phosphacolum - fosfakool - фосфакол

Arminum - armiin - армин

Pyrophosum - pürofos - пирофос

Chlophospholum - klofosfool - хлофосфол

Nibuphinum - nibufiin - нибуфин

Chlorophthalmum - kloroftalm - хлорофталм

1.2. M- kolinoretsptoreid ergutavadained (m- kolinomimeetikumid)

Вещества, возбуждающие m-холинорецепторы (m-холиномиметики)

Muscarinum - muskariin - мускарин

Benzamonum - bensamoon - бензамон

Pilocarpini hydrochloridum - pilokarpiin - пилокарпин

Aceclidinum - atsekliidiin - ацеклидин

1.3. M- kolinoretsptoreid pärssivadained (M- kolinoblokaatorid)

Вещества, тормозящие m-холинорецепторы (m-холиноблокаторы или m-холинолитики)

#### 1.3.1. Looduslikud alkaloidid

##### Природные алкалоиды

Extractum Belladonnae - karumustika ekstrakt - экстракт красавки

Atropini sulfas - atropiin - атропин

Scopolamini hydrobromidum - skopolamiin - скополамин

Homatropini hydrobromidum - homatropiin - гоматропин

Platyphyllini hydrotartras - platüfülliin - платифиллин

Extraxtum Hyoscyami - koerapöörirahu ekstrakt - экстракт белены

Asthmatinum - astmatiin - астматин

Sarracini hydrotartras - sarratsiin - саррацин

### 1.3.2. Sünteesilised M-kolineblokaatorid

#### Синтетические M-холиноблокаторы

Spasmolytini hydrochloridum - spasmoliütin - спазмолитин

Apropheni hydrochloridum - aprofeen - апрофен

Amizyli hydrochloridum - amisüül - амизил

Methamizyli hydrochloridum - metamisüül - метамизил

Arpenali hydrochloridum - arpeneal - арпенал

Benzacini hydrochloridum - bensatsiin - бензацин

Methacini iodidum - metatsiin - Метацин

Mesphenali hydrochloridum - mesfenaal - месфенал

### 1.4. N - kolinoretsptoreid ergutavad ained (n - kolinomimeetikumid)

Вещества, возбуждающие N-холинорецепторы (N-холиномиметики)

Nicotinum - nikotiin - никотин

Lobelini hydrochloridum - lobeliin - лобелин

Cytizinum - tsütisiin - цитизин

Anabasini hydrochloridum - anabasiin - анабазин

### 1.5. N - kolinoretsptoreid räksissivad ained (n - kolineblokaatorid ehk n - kolinelüttikumid)

Вещества, тормозящие N-холинорецепторы (N-холиноблокаторы или N-холинолитики)

#### 1.5.1. Vegetatiivseid ganglione blokeerivad ained. e. ganglioblokaatorid

Вещества, блокирующие вегетативные ганглии или ганглиоблокаторы

##### 1.5.1.1. Kvaternaarsed ammoniumi ühendid

Четвертичные аммониевые основания

Tetamonum - tetamoon - тетамон

Benzohexonium - bensoheksoon - бензогексоний  
Imehini iodidum - imehhiin - имехин  
Hygronii iodidum - hügroon - гигроний  
Pentamini bromidum - pentamiin - пентамин  
Dicolini iodidum - dikoliin - диколин  
Dimecolini iodidum - dimekoliin - димеколин  
Camphonii iodidum - kamfoon - камфоний

#### 1.5.1.2. Tertsiaarsed amiinid

##### Третичные амины

Nicotinum - nikotiin - никотин  
Pirileni tosylas - pirileen - пирилен  
Arfonadum - arfonaad - арфонад  
Pachycarpini hydroiodidum - pahhükarpaiin - пахикарпин  
Sphaerophysini benzoas - sfärofusiin - сферофизин  
Nanophyni hydrochloridum - nanofüün - нанофин  
Isoprini hydrochloridum - isopriin - изоприн  
Temechini hydrobromidum - temehhiin - темехин

#### 1.5.2. Neuromuskulaarseid sünapseld blokeerivad ained e. perifeersed mõorelaksandid

Вещества, блокирующие нервно-мышечные синапсы (пе-  
риферические мюорелаксанты)

#### 1.5.2.1. Antidepolarisaatorid

##### Антидеполяризаторы

bis-kvaternaarsed ammoniumi ühendid  
бисчетвертичные аммониевые основания

Tubocurarini chloridum - d-tubokurariin - тубокурарин  
Diplaoini dichloridum - diplatsiin - диплацин  
Anatruxonii iodidum - anatruksoon - анатруксоний  
Cyclobutoni iodidum - tsüklobutoon - циклобутоний  
Dioxonii iodidum - dioksoon - диоксоний  
Qualidilum - kvalidiil - квалидил

Tertsiaarsed amiinid

### Третичные амины

Condolphinum - kondelfiin - кондельфин

Mellictinum - melliktiin - мелликтин

#### 1.5.2.2. Depolarisaatorid

##### Деполяризаторы

Decamethonii iodidum - dekametoon - декаметоний

Dithylini iodidum - ditüliin - дитилин

#### 1.6. Adrenorezeptorid ergutavad ained e. adrenomimeetikumid

Вещества, возбуждающие адренорецепторы или адреномиметики

##### 1.6.1. Otsese toimega adrenomimeetikumid (cateholamiinid)

###### Адреномиметики прямого действия (катехоламины)

Noradrenalini hydrotartras - noradrenaliin - норадреналин

Adrenalini hydrochloridum - adrenaliin - адреналин  
s.hydrtartras

Dopamini hydrochloridum - dofamiin - дофамин

Isadrini hydrochloridum - isadriin - изадрин

Orciprenalini sulfas - ortsiprenaliin - орципреналин

Mesatoni hydrochloridum - mesatoon - мезатон

Phethanolli hydrochloridum - fetanol - фетанол

##### 1.6.2. Kaudse toimega adrenomimeetikumid

###### Адреномиметики непрямого действия

Ephedrini hydrochloridum - efedriin - эфедрин

Phenamini sulfas - fenamiin - фенамин

Cocaini hydrochloridum - kokaiin - кокайн

Naphthysini nitras - naftüsiin - нафтизин

Halazolini hydrochloridum - halasoliin - галазолин

1.7. Adrenoreaktiivseid süsteeme  
pärssivad ained

## Вещества, тормозящие адрено- реактивные системы

### 1.7.1. Adrenoblokaatrid e. adrenolüütikumid

#### Адреноблокаторы или адренолитики

##### 1.7.1.1. alfa-adrenoblokaatorid

###### альфа адреноблокаторы

Dihydroergotamini - dihüdroergotamiin - дигидроэрготамин

Dihydroergotoxini - dihüdroergotoksiin - дигидроэрготоксин

Phentolamini hydrochloridum - fentolamiin - фентоламин

Tropapheni hydrochloridum - tropafeen - тропафен

Pyrroxani hydrochloridum - pürroksaan - пирроксан

##### 1.7.1.2. beeta-adrenoblokaatorid

###### бета-адреноблокаторы

Practololi hydrochloridum - praktolool - практилол

Alprenololi hydrochloridum - alprenolool - алпренолол

Anaprilini hydrochloridum - anapriiliin - анаприлини

Oxprenololi hydrochloridum - oksprenolool - оксипренолол

Benzodixini maleas - bensodiksiiin - бензодиксиин

### 1.7.2. Antiadrenergilised ained e. sümpatolüütikumid

#### Антиадренергические вещества или симпатолитики

Raunatinum - raunatiin - раунатин

Octadini sulfas - oktadiin - октадин

Ornidi bromidum - ornid - орнид

Methyldopum - L-metüüldofa - альфа-метилдофа

Reserpinum - reserpiin - резерпин

1.8. Füsioloogilised aktiivsed aminid ja nende antago-nistid

### Физиологически активные амины и их антагонисты

#### 1.8.1. Histamiin ja antihistamiinsed ained

##### Гистамин и антигистаминные вещества

Histaminum - histamiin - гистамин

Dimedrooli hydrochloridum - dimedrool - димедрол

Diprazini hydrochloridum - diprasiin - дипразин

Suprastini hydrochloridum - suprastiin - супрастин

Diazolini disulfonas - diasoliin - диазолин

Phencaroli hydrochloridum - fenkarool - фенкарол

Tavegili fumaras - tavegiil - тавегил

Methiamidi hydrochloridum - metiamiid - метиамид

Burimamidi hydrochloridum - burimamiid - буриамид

Cymethidini hydrochloridum - tsümetidiin - циметидин

Cromolyn-natrium - kromolüünnaatrium - кромолин-натрий

#### 1.8.2. Serotoniin ja serotoniini antagonistid

##### Серотонин и антагонисты серотонина

Serotoninini adipinas - serotoniin - серотонин

Methysergidum - metüsergiid - метисергид

Cuproheptadinum - tsüproheptadiin - ципрогентадин

#### 1.9. Гамма-аминов біхарре (GAVH)

##### agonistid ja antagonistid

### Агонисты и антагонисты гам- ма-аминомасляной кислоты (ГАМК)

Aminalonum - aminaloon (GAVH) - аминалон (ГАМК)

Muscimolum - mustsimool - мусцимол

Phenibutum - fenibut - фенибут

Baclophenum - baklofeen - баклофен

Bicucullinum - bikukulliin - бикуллин  
Picrotoxinum - pikrotoksiin - пикротоксин

## 2. PSYHOTROOPSED AINED

### ПСИХОТРОПНЫЕ ВЕЩЕСТВА

#### 2.1. Neuroleptikumid Нейролептики

##### 2.1.1. Fenotiasiini derivaaadid Производные фенотиазина

###### 2.1.1.1. Alifaatse külgahelaga ühendid

Соединения с алкифатической боковой цепочкой

Promazini hydrochloridum - promasiin - промазин  
Chlorpromazini hydrochlori-- kloorpromasiin - хлорпромазин  
dum (Aminazinum) (aminasiin) (аминазин)  
Levomepromazini hydro- - levomepromasiin - левомепромазин  
chloridum  
Metopromazini hydro- - metopromasiin - метопромазин  
chloridum  
Trimeprazini hydrochloridum - trimeprasiin - тримепразин

###### 2.1.1.2. Uhendid piperidiintsükliga külgahelas

Соединения с пищеридиновым циклом в боковой цепочке

Propericiazini hydro- - properitsiasiin - проперициазин  
chloridum  
Thioridazini hydrochloridum - tioridasiin - тиоридазин  
Mesoridazini hydrochloridum - mesoridasiiin - мезоридазин  
Pipothiazini hydrochloridum - pipotiasiin - пипотиазин

###### 2.1.1.3. Uhendid piperasiintsükliga külgahelas

Соединения с пищеразиновым циклом в боковой цепочке

Trifluoperazini - trifluoperasiin - трифлуоперазин  
hydrochloridum (Triftasiin) (трифтазин)

Perphenazini hydro- - perfenasiin - перфеназин  
chloridum (etaperasiin) (этаперазин)  
Methophenazinum - metofenasiin - метофеназин  
(frenoloон) (френолон)  
Fluphenazini - flufenasiin - флуфеназин  
hydrochloridum (ftoorfenasiin) (фторфеназин)  
Prochlorperazini - prokloorperasiin - прохлорперазин  
maleas (meterasiin) (метеразин)  
Thiaethylperazini - tietüülperasiin - тиэтилперазин  
maleas  
Thioproperazinum - tioproperasiin - тиопроперазин

#### 2.1.2. Tioksanteeni derivaadid

##### Производные тиоксантена

Chlorprothixeni - kloorprotikseen - хлорпротиксен  
hydrochloridum  
Thiothixeni hydro- - tiotikseen - тиотиксен  
chloridum  
Chlopenthixoli hydro- - klopentiksool - хлопентиксол  
chloridum

#### 2.1.3. Mitmesugused di- ja tritsüklilised neuroleptikumid

##### Разные ди- и трициклические нейролептики

Clozapinum - klosapiin - клозапин  
Loxapinum - loxsapiin - локсапин  
Clothiapinum - klotiapiin - клотиапин  
Carbidinum - karbidiin - карбидин  
Oxypertinum - oksüertiin - оксипертин  
Molindonum - molindoон - молиндон

#### 2.1.4. Depooneuroleptikumid

##### Депонейролептики

Fluphenazini decanoas - flufenasiinh-dekanoaat - флуфеназина деканоат  
Fluphenazini enanthas - flufenasiin-enantaat - флуфеназина энантат

#### 2.1.5. Bürofenooni ja difenüülbutüülpiperidiini derivaatid

## Производные бутирофенона и дифенилбутилпиперидина

Haloperidolum	- haloperidool	- галоперидол
Trifluperidolum	- trifluperidool	- трифлуперидол
	(triperidool)	(трипеперидол)
Fluanizoni hydro-	- fluanisoon	- флуанизон
chloridum	(metoriin)	(меториин)
Droperidolum	- droperidool	- дроперидол
Fluspirilenum	- fluspirileen	- флуспирилен
Pimozidum	- pimosiid	- пимозид
Metoclopramidum	- metoklopramid	- метоклопрамид

## 2.1.6. Rauwolfia alkaloidid

## Алкалойды раувольфии

Reserpinum - reserpiin - резерпин  
Raunatinum - raunatiin - раунатин

### 2.1.7. Liitiumi soolad

## Соли лития

Lithii carbonas - liitiumkarbonaat - лития карбонат  
 Lithii chloridum - liitiumkloriid - лития хлорид

2.2. T r a n k v i l l i s a a t o r i d e . a n k -  
s i o l ü ü t i k u m i d

## Транквилизаторы или анксиолитики

### **2.2.1. Ataraktikumid**

## Атарактики

#### 2.2.1.1. Propaandiooli derivaadid Производные пропандиола

Meprobamatum - meprobamaat - мепробамат  
(meprotanum) (meprotaan) (мепротан)  
Isoprotanum - isoprotaan - изопротан

**2.2.1.2. 1,4-bensdiasepiini derivaadid**  
**Производные I,4-бензодиазепина**

Chlordiazepoxidum - kloordiasepoksiid - хлордиазепоксид  
Diazepam - diasepaam - диазепам  
Nitrazepamum - nitrasepaam - нитразепам  
Oxazepamum - oksasepaam - оксазепам  
Medazepamum - medasepaam - медазепам  
Clonazepamum - klonasepaam - клоназепам  
Phenazepamum - fenasepaam - феназепам  
Lorazepamum - lorasepaam - лоразепам

**2.2.1.3. Gamma-aminovõihappe derivaadid**

**Производные гамма-аминомасляной кислоты**

Phenibutum - fenibut - фенибут  
Baclophenum - baklofeen - баклофен  
Natrii oxybutyras - naatrium-oksübutüraat - натрия  
оксибутират

**2.2.2. Vegetosedatiivsed ained**

**Вегетоседативные вещества**

Hydroxyzinum - hüdroksüsüin - гидроксизин  
Amizylum - amisüül - амицил  
Methamizylum - metamisüül - метамицил  
Scopolamini hydrobromidum - skopolamiin - скополамин  
Oxylidini hydrochloridum - oksüldidiin - оксилидин  
Trioxazinum - trioksasiin - триоксазин

**2.2.3. Sedatiivsed ained**

**Седативные вещества**

Natrii bromidum - naatrium bromiid - натрия бромид  
Kalii bromidum - kaalium bromiid - калия бромид  
Lithii bromidum - liitium bromiid - лития бромид  
Bromcamphora - broomkamper - бромкамфора

Radix Valerianae - palderjanijuur - корень валерианы  
Herba Leonuri - veise südamerohu ürt - трава пустырника

### 2.3. Antidepressandid

#### Антидепрессанты

##### 2.3.1. Monoamini oksüdaasi (MAO) inhibiitorid

###### Ингибиторы моноаминоксидазы (MAO)

Iproniazidum - iproniasiid - ипрониазид

Nialamidum - nialamiid - нияламид

Tranylcyprominum - tranfüütsüproomiin - трантилципромин  
(transamiin) (трансамин)

Indopanum - indopaan - индопан

##### 2.3.2. Tritsüklilised antidepressandid (imimidibensüüli, dibenstsükloheptadieeni jt. derivaadid)

###### Трициклические антидепрессанты (производные имидобензила, дифенициклогептадиена и др.)

Imipramini hydrochloridum - imipramiin - имипрамин  
(imisiin) (имизин)

Desipramini hydrochloridum - desipramiin - дезипрамин

Chlomipramini hydrochloridum - klomipramiin - хломипрамин

Trimeprimini hydrochloridum - trimeprimiin - тримепримин

Amitriptylini hydrochloridum - amitryptüliin - амитриптилин

Phthoracizini hydrochloridum - ftoratsisiin - фторацизин

Azapheni hydrochloridum - asafeen - азafen

Pyrazidoli hydrochloridum - pürasidool - пиразидол

### 2.4. Nootroposedained

#### Ноотропные вещества

Acephenum - atsefeen - ацефен

Aminalonum - aminaloon - аминалон

Piracetatum - piratsetaam - пирацетам

Acidum glutaminicum - glutaminihape - глутаминовая  
кислота

Semen Schizandrae - sidrunväändiku seeme - семя лимонника

Radix Ginseng - ſen-ſeni juur - корень женьшня  
Tinctura Araliae - araaliatinktuur - настойка аралии  
Extractum Rhodiolae - kuldjuure ekstrakt - экстракт  
золотого корня  
Extractum Eleutherococci - eleuterokoki ekstrakt - экс-  
тракт элеутерококка

## 2.5. Psühhostimulaatorid

### Психостимуляторы

#### 2.5.1. Alkaloidid

##### Алкалоиды

Coffeinum - kofeelin - кофеин  
Coffeinum-natrii - kofeelin-naatrium - кофеин-бензоат  
benzoas bensoaat натрия  
Theophyllinum - teofülliin - теофиллин

#### 2.5.2. Adrenomimeetilised amiinid

##### Адреномиметические амины

Phenamini sulfas - fenamiin - фенамин  
Pipradrol hydro- - pipradrool - пипрадрол  
chloridum (piridrool) (пиридрол)  
Methylphenidati - metülfenidaat - метилфенидат  
hydrochloridum (meridiil) (меридил)  
Sydnocarbum - südnokarb - сиднокарб  
Sydnophenum - südnofeen - сиднофен  
Pemolinum - pemoliin (asoksodoon) - пемолин (азоксадон)

## 2.6. Psühhotomimeetilised ained (psühhodüsleptikumid, hal-lutsinogeenid)

### Психотомиметические вещества (психодислептики, галлюциногены)

#### 2.6.1. Indooli derivaadid

##### Производные индола

Lysergidum (LSD) - lüsergiid - лизергид

Dimethoxytryptaminum - dimetoksürtüptamiin - диметокси-  
(DMT) триптамин

Harminum - harmiin - гармин

Bufoteninum - bufoteniin - буфотенин

Psilocybinum - psilotsübiin - псилоцибин

Adrenochromum - adrenokroom - адренохром

#### 2.6.2. Fenüülalküülamiamiini derivaadid

##### Производные фенилалкиламина

Dimethoxydopaminum - dimetoksüdofamiin - диметоксидофа-  
мин

Methoxyamphetamine - metoksüamfetamiin - метоксиамфе-  
тамин

Mescalinum - meskaliin - мескалин

#### 2.6.3. Kolinoblokaatorid ja teised ühendid

##### Холиноблокаторы и другие соединения

Atropinum - atropiin - атропин

Ditranum - ditraan - дитран

Cannabinolum - kannabinool - каннабинол

Tetrahydrocannabinolum - tetrahüdro - тетрагидроканна-  
бинол

### 3. NEUROTROOPSED AINED

#### НЕЙРОТРОПНЫЕ ВЕЩЕСТВА

##### 3.1. Anal e p t i k u m i d

##### Аналептики

##### 3.1.1. Koorealustesse keskustesse toimivad ained

##### Вещества, действующие на подкорковые центры

Aethimizolum - etimisool - этимизол

Corazolum - korasool - коразол

Bemegridum - bemegrid - бемегрид

Cordiaminum - kordiamin - кордиамин

Tauremisinum - tauremisiin - тауреомизин

Camphora - kamper - камфора

Sulfocamphocainum - sulfokamfokaiin - сульфокамфокайн

### 3.1.2. Seljaajusse toimivad ained

#### Вещества, действующие на спинной мозг

Strychnini nitras - strühniin - стрихнин

Securinini nitras - sekuriniin - секуринин

Echinopsini nitras - ehinopsiin - эхинопсин

### 3.1.3. Reflektoorselt toimivad ained

#### Рефлекторно возбуждающие вещества

Lobelini hydrochloridum - lobeliin - лобелин

Cytisinum, Cytitonum - tsütisiin, tsütitoon - цитизин,  
цититон

Subecholinum - subekoliin - субэхолин

Carbonei dioxydum - süsinikdioksiid - двуокись углерода

Anabasini hydrochloridum - anabasiin - анабазин

## 3.2. U i n u t i d

### С н о т в о р и ю щ е   в е щ е с т в а

#### 3.2.1. Sedatiivse toimega uinutid

#### Снотворные со седативным действием

##### 3.2.1.1. Ataraktikumid (2.2.1.)

###### Атарактики

##### 3.2.1.2. Antihistamiinsed ained (1.8.1.)

###### Антигистаминные вещества

#### 3.2.2. Alifaatsed uinutid

#### Алифатические снотворные

Chloralum hydratum - kloraalhüdraat - хлоралгидрат

Paraldehydum - paraldehyd - паральдегид

Bromisovalum - bromisovaal - бромизовал

Carbromalum - karbromoal - карбромал

Chlorbutanolum - kloorbutanoolhüdraat - хлорбутанол  
hydratum гидрат

### 3.2.3. Heterotsüklilised ainutid

#### Гетероциклические снотворные

##### 3.2.3.1. Piperidiini derivaadid

###### Производные пищерицина

Noxyronum - noksüroon - ноксирон

Tetridinum - tetridiin - тетридин

Methaqualonum - metakvaloon - метаквалон

##### 3.2.3.2. Barbituurhappe (pürimidiini) derivaadid

###### Производные барбитуровой кислоты (пиримидина)

Barbitalum, Barbitalum-natrium - barbitaal - барбитал

Phenobarbitalum, Phenoc - fenobarbitaal - фенобарбитал  
barbitalum-natrium

Aethaminalum - etaminaal - этаминал

Barbamylum - barbamüül - барбамил

Cyclobarbitalum - tsüklobarbitaal - циклобарбитал

Hexobarbitalum - heksobarbitaal - гексобарбитал

### 3.3. Üldane esteetikumid

#### Общие анестетики

##### 3.3.1. Inhalatsioonianesteetikumid

###### Ингаляционные анестетики

Aether anaesthesia - dietüleeter - диэтиловый эфир

Phtorothanum - ftorotaan (halotaan) - фторотан (галотан)

Methoxyfluranum - metoksüfluraan - метоксифлуран  
(metofluraan) (метофлуран)

Trichloraethylenum - triklooretüleen - трихлорэтилен  
(trileen) (трилен)

Aethylili chloridum - etüülkloriid - хлорэтил

Nitrogenium oxydulatum - dilämmastikoksiid - азота  
закись

Cyclopropanum - tsüklopropaan - циклопропан

### 3.3.2. Mitteinhaltatsioonianesteetikumid

## Ненагаляционные анестетики

Hexobarbitalum-natrium - heksobarbitaal- - гексобарбитал-  
naatrium натрии (гек-  
(heksenaal) сенал)

**Thiopentalum-natrium - tiopentaalnaatrium -** тиопентал-  
**-натрий**

Pentobarbitalum- - pentobarbitaal- - пентобарбитал-  
 -natrium naatrium -натрий  
 (etaminaal) (этаминаал)

Predionum - predioon - предион (гидроксидион)  
(hüdroksüdion)

Propanididum – propanidiid – пропанидид (сомбревин)  
 (sombrevin)

Natrii oxybutyras - naatriumoksü- - натрия оксимбутират  
butürasat

Sulpyridum = sulpirid = СУЛЬПИРИД

### 3.3.3. Alkoholid

Алкоголи

Spiritus aethylicus = etüülalkohol = этиловый спирт

3.4. Valuvaigistid e. analgeetikumaid

## Болеутоляющие средства или анальгетики

#### 3.4.1. Narkootilised analgeetikumid

## Наркотические анальгетики

#### 3.4.1.1. Oopiumi alkaloidid ja preparaadid

## Препараты и алкалоиды опия

Opium pulveratum - oopium - опии

Extractum Opii siccum - opiumi kuiv- - экстракт опия  
ekstrakt сухой

Tinctura Opii - опиумитинктуур - настойка опия

Omnoponum - омнопон - ОМНОПОН

Morphini hydrochloridum - morfiin - морфин

Codeinum, Codeini phosphas - kodeein - кодеин

### 3.4.1.2. Sünteetilised ühendid

#### Синтетические соединения

Fenantreeni derivaadid

Производные фенантрена

Hydrocodoni phosphas - hüdrokodoon - гидрокодон

Thecodini hydro- - tekodiin (oksüdoon) - текодин

chloridum (оксикодон)

Aethylmorphini hydrochloridum - etüülmorfiin - этилморфин

Laemorani hydrotartras - lemoraan - леморан

(levorfanool) (леворфанол)

Fenüülpiperidiini jt. derivaadid

Производные фенилпиперидина и другие

Promedoli hydrochloridum - promedool - промедол

Phenadoni hydrochloridum - fenadoon - фенадон  
(metadoon) (метадон)

Aesthocini hydrochloridum - estotsiin - эстоцин

Dextromoramidum - dekstromoramid - декстроморамид

Phentanyl citras - fentanüül - фентанил

Pentazocinum - pentasotsiin - пентазоцин

### 3.4.1.3. Narkootiliste analgeetikumide spetsiifilised antagonistid

Специфические антагонисты наркотических анальгетиков

Nalorphini hydrochloridum - nalorfiin - налорфин

Butorphanolum - butorfanool - буторфанол

Naloxonum - naloksoon - налоксон

### 3.4.2. Mittenarkootilised analgeetikumid (palaviku- ja põletikuvastase toimega valuvaigistid)

Ненаркотические анальгетики (аналгетики с противовоспалительным и жаропонижающим действием)

**3.4.2.1. Salitsüülhappe derivaadid  
Производные салициловой кислоты**

Natrii salicylas - naatriumsalitsülaat - натрий  
салицилат  
Acidum acetyl salicylicum - atsetüül - ацетилсалициловая  
salitsüülhape кислота  
Salicylamidum - salitsüülamid - салициламид

**3.4.2.2. Pürasolooni derivaadid  
Производные пиразолона**

Antipyrinum - antipüriin - антипирин  
Amidopyrinum - amidopüriin - амидопирин  
Analginum - analgiin - анальгин  
Butadionum - butadioon - бутадион

**3.4.2.3. Paraaminofenooli derivaadid  
Производные парааминофенола**

Phenacetinum - fenatsetiin - Фенакетин  
Paracetamolum - paratsetamool - парапетамол

**3.4.2.4. Indooli derivaadid ja teised  
Производные индола и другие**

Indomethacinum - indometatsiin - индометацин  
Acidum mephenamicum - mefenaamhape - мефенамовая кислота  
Ibuprofenum - ibuprofeen (brufeen) - ибупрофен (брүфен)

**3.5. K r a m b i v a s t a s e d a i n e d  
Противосудорожные вещества**

**3.5.1. Pürimidindiini derivaadid  
Производные пиримидина**

Phenobarbitalum, Pheno- - fenobarbitaal - фенобарбитал  
barbitalum sodium

Benzobarbitalum - benzobarbitaal - бензобарбитал  
(bensonaal) (бензонал)  
Hexamidinum - heksamidiin - гексамидин (примидон)

3.5.2. Hüdantoini derivaadid

Производные гидантоина

Dipheninum - difeniin - дифенин  
Mesantoinum - mesantoiin - мезантонин

3.5.3. Beeta-kloorpropioonhappe amiidid

Амиды бета-хлорпропионовой кислоты

Chloraconum - klorakoon - хлоракон  
Phenaconum - fenakoon - фенакон

3.5.4. Oksasolidiindiooni derivaadid

Производные оксазолидиндиона

Trimethinum - trimetiin - триметин  
Paradionum - paradioon - парадион

3.5.5. Pürrolidiindiooni derivaadid

Производные пирролидиндиона

Ethosuximidum - etosuksimiid - этосуксимид  
(suksilep) (суксилен)  
Phensuximidum - fensuksimiid - фенсукусимид

3.5.6. Dibensasepiini ja bensodiasepiini derivaadid

Производные дисензепина и бензодиазепина

Carbamazepinum - karbamasepiin - карбамазепин  
Diazepamum - diasepaam - диазепам  
Clonazepamum - klonasepaam - клоназепам

3.6. Parkinsonismi vastased ained  
Лекарства паркинсонистические ве-  
щества

3.6.1. Antihistamiinsed ained  
Антагистаминные вещества

Dinezinum - dinesiin (dietasiin) - динезин (диэтазин)  
Diprazinum - diprasiin (pipolfeen) - дипразин (пиполь-  
фен)

### 3.6.2. Tsentraalsed m-kolinoblokaatorid

#### Центральные м-холиноблокаторы

Atropini sulfas - atropiin - атропин  
Tropacini hydrochloridum - tropatsiin - тропацин  
Cyclodoli hydrochloridum - tsüklodool - циклодол  
Procyclidini hydrochloridum - protsüklidiin - проциклидин  
(kemadriin) (кемадрин)  
Ridinoli hydrochloridum - ridinool - ридинол  
Mebedroli hydrochloridum - mebedrool - мебедрол (орфе-  
(орfenadriin) надрин)  
Amedini hydrochloridum - amediin - амедин

### 3.6.3. Tsentraalsed dofaminopotentseerivad ained

#### Центральные дофаминопотенцирующие вещества

Levodopa - levodofa - леводофа  
Benzeresazidum - benserresasiid - бензерезасид  
Amantadini hydrochloridum - amantadiin - амантадин  
(midantaan) (мидантан)

### 3.6.4. Miorelaksandid

#### Миорелаксанты

Myodocalmum - müdokalm - мюдокальм  
Meprobamatum - meprobamaat - мепробамат  
Baclophenum - baklofeen (lüoresaal) - баклофен (лиорезал)

### 3.7. Tundenärvvide läbmetesse toimivad ained

Вещества, влияющие на чувствительные нервные окончания

#### 3.7.1. Lokaalanesteetikumid (tundenärvvide läbmeid halvavad ained)

#### Местные анестетики (вещества парализующие чувствительные нервные окончания)

### **3.7.1.1. Tropiini estrid Эфиры тропина**

Cocaini hydrochloridum - kokain - кокайн

### **3.7.1.2. Paraaminobensoehappe estrid Эфиры парааминоbenзойной кислоты**

Anaesthesiainum - anestesiin - анестезин

Novocaini hydrochloridum - novokain - новокайн  
(prokain) (прокайн)

Dicaini hydrochloridum - dikain - дикайн

Tutocaini hydrochloridum - tutokain - тутокайн

Bencaini hydrochloridum - benkain - бенкайн

### **3.7.1.3. Atseetaniliini ja kinoliini amidid Амиды ацетанилина и хинолина**

Xycaini hydrochloridum - ksükkain - ксикайн (лидокаин)  
(lidokain)

Trimecaini hydrochloridum - trimekain - тримекайн

Sovcaini hydrochloridum - sovkain - совкайн (цинхо-  
(tsinhokain) кайн)

Pyromecaini hydrochloridum - püromekain - пиромекайн

### **3.7.2. Tundenärvide läpmeid kaitsvad, adstringeerivad (koottavad), mähkivad ja adsorbeerivad ained Вещества, защищающие окончания афферентных нервов, вяжущие, обволакивающие и адсорбирующие средства**

#### **3.7.2.1. Orgaanilised adstringeerivad ained Вяжущие органического происхождения**

Tanninum - tanniin - танин

Tannalbinum - tannalbiin - танальбин

Thealbinum - tealbiin - теальбин

Cortex Qercus - tammekoor - кора дуба

Herba Hyperici - naistepuna ürt - трава зверобоя

Rhizoma Bistortae - ussitatra juurikas - корневище змеевика

Folium Salviae - salvei leht - лист шалфей  
Fructus Myrtilli - mustikas - плод черники  
Rhizoma Tormentillae - tedremarana juurikas - корневище  
ланчатки

**3.7.2.2. Anorgaanilised adstringeerivad ained**  
**Вяжущие неорганического происхождения**

Cupri sulfas - vasksulfaat - меди сульфат  
Zinci oxydum - tsinkoksiid - цинка оксид  
Zinci sulfas - tsinksulfaat - цинка сульфат  
Bismuthi subnitras - vismutsubnitraat - висмута нитрат  
основной  
Xeroformium - kseroform - ксероформ  
Dermatolum - dermatool - дерматол  
Plumbi acetas - pliiasetataat - свинца ацетат  
Liquor Burovi - buurovi vedelik - жидкость бурова  
Alumen - maarjas - квасцы

**3.7.2.3. Adsorbeerivad ja mähkivad ained**  
**Адсорбирующие и обволакивающие вещества**

Talcum - talk - тальк  
Carbo activatus - aktiveeritud süsi - уголь активирован-  
ный  
Sonus alba - valge savi - глина белая  
Amylum - täärklis - крахмал  
Mucilago Amyli - täärkliselima - слизь крахмала  
Semen Lini - linaseeme - семя льна  
Mucilago Althaeae - alteelima - слизь алтея  
Aluminii hydroxydum - alumiinium - алюминия гидроксид  
hüdroksiid  
Almagel - alimageel - алмагель  
Magnesii trisilicas - magneesiumtri- - магнезия  
silikaat трисиликат

**3.7.3. Tundenärvide löpmeid ärritavad ained**  
**Вещества, раздражающие чувствительные нервные окон-**  
**чания**

### 3.7.3.1. Eeterlikud õlid

#### Эфирные масла

Folium Menthae piperitae - piparmündi lehed - лист мяты  
Mentholum - mentool - ментол

Folium Eucalypti - eukalüptilehed - лист эвкалипта

Semen Sinapis - sinepiseeme - семя горчицы

Fruetus Capsici - türkipipra vili - плод перца  
стручкового

Oleum Thorebinthinae - tärpentiniöli - масло  
терпентинное

### 3.7.3.2. Happed

#### Кислоты

Spiritus Acidi formicici - sipelgapiiritus - спирт  
муравьиный

Acidum salicylicum - salitsüülhape - салициловая  
кислота

### 3.7.3.3. Mitmesugused ühendid

#### Разные соединения

Spiritus aethylicus - etüülpapiiritus - этиловый спирт

Solutio Ammonii caustici - ammoniaagi - раствор аммиака  
vesilahus

Methylili salicylas - metüülsalitsülaat - метилсалацилат

Chloroformium - kloroform - хлороформ

Camphora - kamper - камфора

## 4. SILELIHASELUNDITESSE TOIMIVAD AINED

### ВЕЩЕСТВА, ВЛИЯЮЩИЕ НА ГЛАДКОМЫШЕЧНЫЕ ОРГАНЫ

4.1. Hingamiselunditesse toimi -  
vad ained  
Вещества, влияющие на органы  
дыхания

4.1.1. Hingamise stimulaatorid  
Стимуляторы дыхания (см. 3.1)

#### 4.1.2. Köha pärssivad ained

### Вещества, угнетающие кашель

Codeinum, Codeini phosphas - kodeein - кодеин  
Hydrocodoni phosphas - hüdrokodoon - гидрокодон  
Aethylmorphini hydrochlo- - etüülmorfiin - этилморфин  
ridum  
Glaucini hydrochloridum - glautsiin - глауцин  
Libexin - libeksiin - либексин

#### 4.1.3. Rögalahsistavad (ekspektoreerivad) ained

## Отхаркивающие вещества

#### 4.1.3.1. Põletikuvastase toimega rögalahdistid

#### Отхаркивающие противовоспалительного действия

Radix Althaeae - alteejuur - корень алтея  
Radix Glycyrrhizae - lagritsajuur - корень солодки (лакрицы)

#### 4.1.3.2. Sekretomotoorse toimega rögalahsistid

#### Отхаркивание секретомоторного действия

Ammonii chloridum	-	ammooniumkloriid	-	аммония хлорид
Natrii hydrocarbonas	-	naatriumvesinik-	натрия гидро-	
		karbonaad		карбонат
Radix Ipecacuanhae	-	oksejuur	-	корень ипекакуаны (рвотный корень)
Herba Thermopsisidis	-	termopsiseürt	-	трава термопсиса (мышатника)
Radix Primulae	-	nurmenekujuur	-	корень примулы (первоцвета)
Radix Polygalae	-	vahulillejuur	-	корень истода

#### 4.1.3.3. Arritava toimega rögalahdistid

#### Отхаркивающие раздражительного действия

Kalii iodidum - kaaliumjodiid - калия йодид  
Natrii iodidum - naatriumjodiid - натрия йодид

Oleum Anisi - aniisiöli - анисовое масло

Oleum Thymi - nõmmeliivatee öli - масло тимиана

Oleum Therebinthinae - tärpentiniöli - масло терпентин-  
ное

Terpinum hydratum - terpiinhüdraat - терпингидрат

#### 4.1.4. Brohne lõõgastavad ained

##### Бронхорасширяющие вещества

###### 4.1.4.1. Beeta-adrenomimeetikumid

###### Бета-адреномиметики

Adrenalini hydrochloridum - adrenaliin - адреналин

Isadrini hydrochloridum - isadriin - изадрин

Orciprenalini - ortsiprenaliin - орципреналин

hydrochloridum (alupent) (алупент)

Solbutamolum - solbutamool - солбутамол

Ephedrini hydrochloridum - efedriin - эфедрин

###### 4.1.4.2. M-kolinoblokaatorid

###### M-холиноблокаторы

Atropini sulfas - atropiin - атропин

Arpenalum - arpenaal - арпенаал

Solutanum - solutaan - солутан

Species antiasthmatica - astmavastane segu - сбор про-  
тивоастматический

###### 4.1.4.3. Müotrocose toimega ained

###### Вещества миотропного действия

Theophyllinum - teofülliin - теофидлин

Euphyllinum - eufülliin - эуфиллин (аминофиллин)  
(aminofülliin)

Diprophyllinum - diprofülliin - дипрофиллин

Theobrominum - teobromiin - теобромин

Papaverini hydrochloridum - papaveriin - папаверин

4.1.4.4. Antihistamiinsed ained ja immuunodepressandid  
Антигистаминные вещества и иммуноадрессанты  
(I.8.I., 7.3)

4.1.5. Kopsuturse vastased ained  
Вещества применяемые при отеке легких

4.1.5.1. Dehidreeriva toimega  
Дегидрирующего действия

Mannitolum - mannitol - маннитол  
Urea pura - kusiaine - мочевина  
Furosemidum - furosemiid - фуросемид

4.1.5.2. Vahustamisvastase toimega  
Противовспенивающего действия

Spiritus aethylicus - etüülalkohol - этиловый спирт  
Dimethylpolysiloxanum - dimetüülpolü - диметилполиси-  
siloksaan локсан

4.1.5.3. Hüpotensiivse toimega  
Гипотензивного действия

Ganglioblokaatorid - ганглиоблокаторы (I.5.I)  
Alfa-adrenoblokaatorid - альфа-адреноблокаторы (I.7.I.I.)  
Droperidolum - droperidool - дроперидол

4.2. Seedelunditesse toimivad  
ained  
Вещества, влияющие на органы  
пищеварения

4.2.1. Mao sekretsiooni soodustavad ained  
Вещества. повышающие секрецию желудка

4.2.1.1. Mõruained  
Горечи

Tinctura amara - mõrutinktuur - настойка горькая  
Herba Absinthii - koirohu ürt - трава полыни горькой  
Radix Taraxaci - vabilillejuur - корень одуванчика  
Cortex Chinæ - kiinapuu koor - кора хинного дерева

**4.2.1.2. Diagnostiliseks otstarbekas kasutatavad ained**  
**Диагностические вещества**

Spiritus aethylicus - etüülalkohol - этиловый спирт  
Coffeinum - kofeiin - кофеин  
Histaminum - histamiin - гистамин

**4.2.2. Mao sekreeti asendavad ained**

**Препараты, заменяющие желудочный секрет**

Acidum hydrochloricum - lahjendatud - разбавленная соля-  
dilutum dilutum soolhape ная кислота  
Pepsinum - pepsin - пепсин  
Succus gastricus - loomulik maonõbre - натуральный желу-  
naturalis дочный сок

**4.2.3. Mao sekretsiooni pärssivad ained**

**Вещества, тормозящие желудочную секрецию**

M-kolinoblokaatorid - M-холиноблокаторы (I.3)  
Ganglioblokaatorid - ганглиоблокаторы (I.5.I.)

**4.2.4. Maahappesust neutraliseerivad ained**

**Вещества, нейтрализующие кислотность желудочного**  
**секрета**

Natrii hydrocarbonas - naatriumvesinik - натрия гидро-  
karbonaat карбонат  
Magnesii oxydum - magneesiumoksiid - магнезия оксид  
Aluminii hydroxydum - alumiinium - алюминия гидроокись  
hüdroksiid  
Almagel - almageel - алмагель  
Bismuthi subnitras - aluseline - висмута нитрат  
vismutnitraat основной  
Magnesii subcarbonas - aluseline mag - - магнезия карбо-  
neesiumkarbonaat нат основной  
Magnesii trisilicas - magneesiumtri - - магнезия триси-  
silikaat ликат  
Caloii carbonas - sadestatud kaltsium - - кальция карбо-  
praecipitatus karbonaat нат осажденный

4.2.5. Söögiisu mõjustavad ained  
Вещества, влияющие на аппетит

4.2.5.1. Söögiisu tõstvad ained  
Вещества, повышающие аппетит

mõruained - горечи (4.2.I.I.)

4.2.5.2. Söögiisu pärssivad ained  
Вещества, угнетающие аппетит

Phepranonum - fepranoon - фепранон

Desopimonum - desopimoon - дезопимон

Phenaminum - fenamiin - фенамин

Cuproheptadinum - tsüproheptadiin - ципрогептадин

4.2.6. Sapisekretsiooni ja -voolust soodustavad ained  
Вещества, способствующие образование и выделению  
желчи

4.2.6.1. Sapiteket soodustavad ained  
Средства, способствующие желеобразованию

Acidum dehydrocholicum - dehüdrokoolhape - кислота де-  
гидрохолевая

Decholicum - dekoliin - дехолин

Allocholum - allokool - аллохол

Cholenzymum - kolensüüm - холензим

Oxaphenamidum - oksafenamiid - оксафенамид

Cycvalonum - tsükvaloon - циквалон

Berberini sulfas - berberiin - берберин

Flores Helichrysi - käokullabied - цветки бессмертника  
arenarii песчаного

Stigmata Maydis - maisi emakasuudmed - кукурузные  
рильца

Cholosasum - kolosass - колоасс (экстракт плодов ин-  
повника)

4.2.6.2. Sapivoolust suurennavad ained  
Средства, способствующие выделению желчи

Magnesii sulfas - magneesiumsulfaat - магнезия сульфат

Pituitrinum - pituitriin - питуитрин

Atropini sulfas - atropiin - атропин

4.2.7. Pankrease sekretsooni tõbjutavad ained  
Вещества, влияющие на секрецию поджелудочной железы

Pancreatinum - pankreatiin - панкреатин

Extractum Belladonnae - karumustika - экстракт красавки  
ekstrakt

Atropini sulfas - atropiin - атропин

Contrycalum - kontrükaal - контрикал

Trasylolum - trasülool - трасилол

Pantrypinum - pantrüpiin - пантрипин

4.2.8. Mac ja soole motoorikat tõbjustavad ained  
Вещества, влияющие на моторику желудка

4.2.8.1. Oksendamist esilekutsuvad ained

Рвотные вещества

Apomorphini hydrochloridum - apomorfiin - апоморфин

Radix Ipecacuanhae - oksejuur - корень ипекакуана  
(рвотный корень)

Cupri sulfas - vasksulfaat - меди сульфат

Zinci sulfas - tsinksulfaat - цинка сульфат

4.2.8.2. Oksevastased ained

Противорвотные вещества

Metoclopramidum - metoklopramiid - метоклопрамид

neuroleptikumid - нейролептики (2.I.)

barbituraadid - барбитураты (3.2.3.2.)

paiksed tuimastid - местные анестетики (3.7.I.)

M-kolinoblokaatorid - M-холиноблокаторы (I.3.)

4.2.8.3. Soolemotoorikat suurendavad ained e. lahtistid  
Вещества, повышающие моторику кишечника или слабительные средства

Neurotroopse mehhanismiga lahtistid

Слабительные с нейротропным механизмом

M-kolinomimeetikumid - M-холиномиметики (I.2.)

Atsetüülkoliini esteraasi inhibitorid - ингибиторы ацетилхолинэстеразы (I.I.2.)

Mehaanilise toimemehhanismiga lahtistid

Слабительные с механическим механизмом действия

Natrii sulfas - naatriumsulfaat - натрия сульфат  
Magnesii sulfas - magneesiumsulfaat - магнезия сульфат  
Sal carolinium - kunstlik Karlsbadi - соль карловарская  
factitium sool искусственная  
Oleum Vaselini - parafiinöli - масло парафиновое  
Oleum Amygdalarum - mandliöli - масло миндальное  
Agar-agar - agaar - agar  
Laminaria saccharina - merikapsas - морская капуста

Neuromuskulaarse toimega lahtistid

Слабительные с нейромускулярным механизмом действия

Oleum Ricini - riitsinusöli - масло касторовое  
Folium Sennae - sennaleht - лист сенины  
Radix Rhei - rabarbrijuur - корень ревения  
Cortex Frangulae - paakspuukoor - кора круммы  
Extractum Aloës - aaloë ekstrakt - экстракт сабура  
Phenolphthaleinum - fenoolftaleiin - фенолфталеин  
Isapheninum - isafenin - исрафенин

4.2.8.4. Mao ja soole motoorikat pärssivad ained

Вещества, тормозящие моторику желудка и кишечника

M-kolinoblokaatorid - м-холиноблокаторы (I.3.)

Ganglioblokaatorid - ганглиоблокаторы (I.5.)

Adstringeerivad, mähkivad ja adsorbeerivad ained -  
вяжущие, обволакивающие и адсорбирующие вещества (3.7.2.,  
3.7.3.)

Müötrooposed spasmolüütilised ained - спазмолитики миотроп-  
ного действия (5.4.4.)

4.3. Matakasse toimivad ained

Маточные средства

4.3.1. Naissuguhormoonid

Женские половые гормоны

4.3.1.1. Ostrogeensed hormoonid ja nende anelooigid  
Эстерогенные гормоны и их аналоги

Oestronium - östroon - эстрон

Oestradioli benzoas	- östradiool-	эстрадиолаベンゾ酸
(propionas)	bensoaat	
Methyloestradiolum	- metüülöstradiool	- メチルエストラジオール
Aethinyloestradiolum	- etünüülöstradiool	- エチニルエストラジオール
Synoestrolum	- sünestrool	- シンエストロール
Diaethylstilboestroli	- dietüülstilbe-	- デイエチルスティルベ-
propionas	stroolpropionaat	プロピオナート
Dimoestrolum	- dimöstrool	- ディムエストロール
Octoestrolum	- oktöstrool	- オクトエストロール
Sygethimum	- sügetiin	- シゲチン
4.3.1.2.	Gestageensed (progestageensed) hormoonid ja nende analoogid	ゲステジエン (プロゲステジエン) ホルモンとそのアナログ

Progesteronum	- progesteroon	- プロゲステロン
Oxyprogesteroni	- oksüprogeste-	- オキシプロゲステロン
capronas	roonkapronaat	カプロナート
Acetoxyprogesteronum	- atseetoksü-	- アセトキシプロゲステロン
	progesteroon	
Allyloestrenolum	- alüütöstrenool	- アリルエストレンオール
	(turinaal)	(туринол)
Praegninum	- pregnin	- プレグニン
Noraethinodrelum	- noretinodreel	- ノレチノドレル
4.3.1.3.	Peroraalsed rasestumisvastased vahendid	ペロラルルン ラセスツミシバサタセド ヴハヘニド
	Пероральные противозачаточные средства	

Infecundin	- infekundiin	- インフェクンディン
Bisecurin	- bisekuriin	- ビセкурイン
Ovidonum	- ovidcon	- オビドン

#### 4.3.2. Emaka kontraktsiooni ja toonust mõjustavad ained Вещества, влияющие на сократимость и тонус матки

##### 4.3.2.1. Hüprofüüsi hormoonid Гормоны гипофиза

Pituitrinum	- pituitriin	- ピットウイトリン
Oxytocinum	- oksütotsiin	- オキソトイシン

Hyphtocinum - hüfototsiin - гифотоцин

Desaminooxytocinum - desaminoooksüttsiin - дезаминоокситоцин

#### 4.3.2.2. Tungaltera alkolooidid

##### Алкалоиды спорные

Secale cornutum - tungaltera - спорныя

Extractum secalis - tungaltera paks - - экстракт

cornuti spissum ekstrakt спорныи густой

Ergometrini maleas - ergometriin - эргометрина малеат  
maleaat

Methylergometrinum - metüülergometriin - метилэргометрин

Ergotamini hydrotartras - ergometriin - эрготамина  
vesiniktartraat гидротартрат

Ergotalum - ergotaal - эрготал

#### 4.3.2.3. Ganglioblokaatorid

##### Ганглиоблокаторы

Pachycarpinum - pahhükarpini - пахикарпин

Sphaerophysini - sfärofusiin - сферофизина бензоат  
benzoas bensoaat

Cotarnini chloridum - kotarniinkloriid - котарнина  
хлорид

Isoverinum - isoveriin - изоверин

Vetrazinum - vetrasiin - ветразин

#### 4.3.2.4. Prostaglandiinid

##### Простагландины

Prostaglandinum F<sub>2</sub> - prostaglandiin F<sub>2</sub> - простагландин F<sub>2</sub>

Prostaglandinum E<sub>2α</sub> - prostaglandiin E<sub>2α</sub> - простагландин E<sub>2α</sub>

#### 4.3.2.5. Taimsed ekstraktid ja tinktuurid

##### Экстракти и настойки различных растений

Extractum Bursae - huirekõrva vedel - - экстракт пастушией сумки

Tinctura foliorum - kukerpuu tinktuur - настойка листьев барбариса

#### 4.3.2.6. Emaka lihaskonda läbägastavad ained

**Вещества, расслабляющие мускулатуру матки**

Novocainum - novokaiin - новокайн

Xycainum - ksükaiin - ксикиайн

Coffeignum - kofeiin - кофеин

Papaverini hydrochlo- - papaveriin - папаверин chloridum

Nitroglycerinum - nitroglütseriin - нитроглицерин

Orciprenalinisulfas - ortsiprenaliin - орципреналин

### 5. SUDAME-VERERINGESUSTEEMI TOIMIVAD AINED

**Вещества, влияющие на сердечно-сосудистую систему**

5.1. Müokardi kontraktsiooni soodustavad ained

**Вещества, способствующие сокращению миокарда**

5.1.1. Müokardi energiavarusid taastavad ained (kardiotonikumid)

**Вещества, восстанавливающие энергетические запасы миокарда (кардиотоники)**

5.1.1.1. Sõrmkübara preparaadid ja glükosiidid

**Препараты и гликозиды наперстянки**

Folium Digitalis - sõrmkübaraleht - лист наперстянки

Digitoxinum - digitoksiin - дигитоксин

Acetyldigitoxinum - atsetüldigitoksiin - ацетилдигитоксин

Gitoxinum - gitoksiin - гитоксин

Digoxinum - digoksiin - дигоксин

Celanidum - tselaniid - целанид

#### 5.1.1.2. Strofantuse glükosiidid

##### Гликозиды строфанта

Strophanthinum K - strofantiin K - К-страфантин

#### 5.1.1.3. Kevadadoonise preparaadid ja glükosiidid

##### Препараты и гликозиды горицвета

Herba Adonisidis - kevadadoonise ürt - настойка ландыша  
vernalis

Adonisidum - adonisiid - адонизид

Cymarinum - tsümariin - цимарин

#### 5.1.1.4. Maikellukese preparaadid ja glükosiidid

##### Препараты и гликозиды ландыша майского

Tinctura Convallariae - maikellukese - настойка ландыша  
tinktuur

Coryglyconum - korglükoon - корглюкон

Convallatoxinum - konvallatoksiin - конваллатоксин

#### 5.1.1.5. Harakaladva preparaadid ja glükosiidid

##### Препараты и гликозиды желтушника

Erysimumosidum - erüsimumiid - эризимозид

Coresidum - koresiid - корезид

Erysimuminum - erüsimin - эризимин

#### 5.1.1.6. Džuudi glükosiidid

##### Гликозиды джути

Olitorisidum - olitorisiid - олиторизид

Corchorosidum - korhorosiid - корхорозид

#### 5.1.1.7. Oleandri glükosiidid

##### Гликозиды олеандра

Neriolinum - nerioliin - нериолин

Cornerinum - korneriin - корнерин

#### 5.1.1.8. Merisibula glükosiidid

##### Гликозиды лука морского

Scillarenium - stsillareen - сцилларен

5.1.1.9. Periplooka glükosiidid  
Гликозиды обвойника

Periplocinum - periplotsiin - периплочин

5.1.2. Müokardi energiavarusid mobiliseerivadained  
(kardiostimulaatorid)

Вещества, мобилизирующие энергетические запасы  
миокарда (кардиостимуляторы)

5.1.2.1. Beeta-adrenomimeetikumid

Бета-адреномиметики

Adrenalini hydrochloridum - adrenaliin - адреналин

Isadrinum - isadriin - изадрин

Ephedrini hydrochloridum - efedriin - эфедрин

5.1.2.2. Metüüksantiini derivaadid

Производные метилксантина

Coffeignum-natrii - kofeiinnaatrium - кофеина-бензоат  
benzoas bensoaat натрия

5.1.2.3. Kampri preparaadid

Препараты камфоры

Solutio Camphorae - kampri ölilahus - масло камфорное  
oleosa

Sulfocamphocainum - sulfokamfokaiin - сульфокамфокайн

5.2. Arütmiaavastased ained

Антариинические вещества

Chininum - kiniin - хинин

Chinidini sulfas - kinidiin - хинидин

Novocainamidum - novokaiinamiid - новокайнамид

Xycainum - ksükaiin - ксикиайн

Dipheninum - difeniin - дифенин

Kalii chloridum - kaaliumkloriid - калия хлорид

Ajmalinum - aimaliin - аймалин

Reserpinum - reserpiniin - резерпин

Verapamilum - verapamiil - верапамил

Beeta-adrenoblokaatorid - бета-адреноблокаторы (I.7.I.2)

5.3. Veresooni ahendavad ained  
Сосудосуживающие вещества

Adrenomimeetikumid - адреномиметики (I.6.)

Angiotensinamidum - angiotensiinamiid - ангиотезинамид

Pituitrinum - pituitriin - питуитрин

5.4. Veresooni laiendavad ja  
antihüpertensiivsed ained  
Вещества расширяющие кро-  
венносные сосуды

5.4.1. Neurotroopse mehhanismiga ained

Вещества с нейротропным механизмом

Ganglioblokaatorid - ганглиоблокаторы (I.5.I.)

Antiadrenergilised ained - антиадренергические вещества  
(I.7.2.)

Alfa-adrenoblokaatorid - альфа-адреноблокаторы (I.7.I.1.)

Beeta-adrenoblokaatorid - бета-адреноблокаторы (I.7.I.2.)

5.4.2. Koronaare laiendavad ained

Вещества, расширяющие коронарные сосуды

5.4.2.1. Nitritid ja orgaanilised nitraadid

Нитриты и органические нитраты

Amylii nitris - amüülnitrit - амилнитрит

Nitroglycerinum - nitroglütseriin - нитроглицерин

Natrii nitris - naatriumnitrit - натрия нитрит

Sustac - sustak - сустак

Nitranolum - nitranool - нитранол

Erynitum - erüniit - эринит

Nitrosorbitum - nitrosorbiit - нитросорбит

5.4.2.2. Metüüksantiini derivaadid ja sarnased ühendid

Производные метилксантина и подобные соединения

Theophyllinum - teofülliin - теофиллин

Euphyllinum - eufülliin - эуфиллин

Diprophyllinum - diprofülliin - дипрофиллин

Theobrominum - teobromiin - теобромин

Themisalum - temisaal - темисал

#### 5.4.2.3. Kromeeni ja furokromooni terivaadid

Производные хромена и фулохромона

Carbocromenum - karbokromeen - карбокромен

Khellinum - kelliin - келлин

#### 5.4.2.4. Mitmesugused ühendid

Разные соединения

Complaminum - komplamiin - компламин

Nihexynum - niheksüün - нигексин

Diphrylum - difrüül - дифрил

Dipiridamolum - dipüridamool - дипиридамол

Verapamilum - verapamiil (isoptiin) - верапамил  
(изоптин)

#### 5.4.3. Põhiliselt ajuartereid laiendavad ained

Вещества, расширяющие мозговые сосуды

##### 5.4.3.1. Igihalli alkaloidid ja preparaadid

Алкалоиды и препараты из барвинка

Devincan - devinkaan - девинкан

Vincapanum - vinkapaan - винкапан

Cavintonum - kavintoon - кавинтон

##### 5.4.3.2. Mitmesugused ühendid

Разные соединения

Cinnarazinum - tsinnarasiin - циннаразин

Chloracyzinum - klooratsüsün - хлорацизин

Nonachlazinum - nonahlaasiin - нонахлазин

#### 5.4.4. Hüpotensiivse ja spasmolüütilise toimega veresooni laiendavad ained

Сосудорасширяющие вещества с гипотензивным и спазмолитическим действием

#### 5.4.4.1. Isokinoliini derivaadid

##### Производные изохинолина

Papaverini hydrochloridum - papaveriin - папаверин

Salsolini hydrochloridum - salsoliin - сальсолин

Salsolidini hydrochloridum - salsolidiin - сальсолидин

Nospanum - nospaan - но-спа

#### 5.4.4.2. Alkülkarboonhapete estrid

##### Сложные эфиры алкилкарбоновых кислот

Spasmolytinum - spasmolütiin - спазмолитин

Tiphenum - tifeen - тифен

Diprophenum - diprofeen - дипрофен

Aprophenum - aprofeen - апрофен

#### 5.4.4.3. Imidasooli derivaadid

##### Производные имидазола

Dibazolum - dibasool - дибазол

Clophelinum - klofeliin (hemitoon) - клофелин (гемитон)

#### 5.4.4.4. Mitmesugused ühendid

##### Разные соединения

Apressinum - apressiin - апрессин

#### 5.4.4.5. Pankrease ensüümreparaadid

##### Ферментные препараты поджелудочной железы

Andecalinum - andekaliin - андекалин (калликреин)  
(kallikreiin)

Dilminal D - dilminaal - дилминал

Increpanum - inkrepaan - инкрепан

#### 5.6. Vere hüübimisse toimivad ained

вещества, влияющие на свертываемость крови

##### 5.6.1. Vere hüübimist soodustavad ained

##### Вещества, способствующие свертыванию крови

#### 5.6.1.1. Paikselt toimivad ained

##### Местно действующие вещества

adstringeerivad ained - вяжущие вещества (3.7.2.I.)

alfa-adrenomimeetikumid - альфа-адреномиметики (I.6.I.)

Thrombinum - trombiin - тромбин

#### 5.6.1.2. Resorptiivselt toimivad ained

##### Резорптивно действующие вещества

Serotoninini adipinas - serotooniin - серотонин

Vitaminum K<sub>1</sub> - K<sub>1</sub>-vitamiin - витамин K<sub>1</sub>

Vitamiin K<sub>3</sub> - K<sub>3</sub>-vitamiin (metünoon) - витамин K<sub>3</sub>  
(Methynonum) (метинон)

Vikasolum - vikasool - виказол

Calcii glyconas - kaltsiumglükonaat - кальция глюконат

Calcii chloridum - kaltsiumkloriid - кальция хлорид

Gelatina medicinalis - želatiin - желатина

Fibrinogenum - fibrinogeen - Фибриноген

Acidum aminocapronicum - aminokaproon- - аминокапроновая  
hape кислота

Ambenum - ambeen - амбен

Trasylolum - trasülool - тразилол

Dicinonum - ditsinoon - дицинон

#### 5.6.2. Vere hüübimist pärssivad ained (antikoagulandid)

##### Вещества, уменьшающие свертывание крови (антикоагулянты)

#### 5.6.2.1. Protrombiini teket pärssivad ained

##### Вещества, препятствующие образованию протромбина

Dicumarinum - dikumariin - дикумарин

Neodicumarinum - neodikumariin - неодикумарин

Phepromaronum - fepromaroon - фепромарон

Nitropharinum - nitrofariin - нитрофарин

Syncumarum - sünkumar - синкумар

Phenylinum - fenüliin - фенилин

#### 5.6.2.2. Trombiini aktiivsust vähendavad ained

##### Вещества, уменьшающие активность тромбина

Hirudinum - hirudiin - хирудин

Heparinum - hepariin - гепарин

5.6.2.3. Kaltsiumioone siduvad ained (vere stabilisaatorid)  
Вещества, связывающие ионы кальция (стабилизаторы  
крови)

Natrii citras - naatriumtsitraat - натрия цитрат

5.6.2.4. Fibrinolüütised ained  
Фибринолитические вещества

Fibrinolysinum - fibrinolüsiin - фибринолизин

Streptoliasum - streptoliaas - стрептолиаза

5.7. Vereloomet mõjustavad ained  
Вещества, влияющие на крово-  
творение

5.7.1. Erütopoeesi soodustavad ained  
Вещества, стимулирующие эритропоез

5.7.1.1. Rauapreparaadid  
Препараты, содержащие железо

Ferrum reductum - taandatud raud - железо восстановлен-  
ное

Ferri lactas - raudlaktaat - железа лактат

Ferrosi sulfas - raudsulfaat - железа сульфат

Tinctura ferri - бунарauatinktuur - настойка железа  
ректифицированного

Acidum ferro-ascor- - raudaskorbiin- - железо-аскорбино-  
binicum hape вая кислота

Fercovenum - ferkoveen - Ферковен

Ferroceronum - ferrotseroon - Ферроцерон

Haemostimulinum - hemostimuliin - Гемостимулин

Ferbitolum - ferbitool - Фербитол

5.7.1.2. Koobalti ja arseeni preparaadid, vitamiinid  
Препараты кобальта и мышьяка, витамины

Coamidum - koamiid - коамид

Cyanocobalaminum - tsüanokobalamiin - цианокобаламин

Acidum folicum - foolhape - фолиевая кислота  
Acidum arsenicosum - arseenishappe - мышьяковистый  
anhydricum anhüdriid анидрид  
Natrii arsenas - naatriumarsenaat - натрия арсенат

5.7.2. Erütropoeesi pärssivad ained  
Вещества, угнетающие эритропоэз

( $^{32}\text{P}$ ) - radioaktiivne fosfor - радиоактивный фосфор  
Kasvajatevastased ained - противоопухолевые вещества (8.)

5.7.3. Leukopoeesi soodustavad ained  
Вещества, стимулирующие лейкопоэз

Pentoxyllum - pentoksüül - пентоксил  
Thesanum - tesaan - тезан  
Batinclum - batilool - батилол  
Natrii nucleinas - naatriumnukleinaat - натрия нуклеинат

5.7.4. Leukopoeesi pärssivad ained  
Вещества, угнетающие лейкопоэз

Kasvajatevastased ained - противоопухолевые вещества (8.)

**6. AINEVAHETUST MÖJJUSTAVAD AINED**  
**ВЕЩЕСТВА, ВЛИЯЮЩИЕ НА ОБМЕННЫЕ ПРОЦЕССЫ**

**6.1. Р б h i a i n e v a h e t u s t m ö j u s t a v a d**  
**a i n e d**  
**Вещества, влияющие на основной обмен**

6.1.1. Р б h i a i n e v a h e t u s t t ö s t v a d a i n e d  
Вещества, повышающие основной обмен

6.1.1.1. Beeta-adrenomimeetikumid - бета-адреномиметики  
(I.6.1)

6.1.1.2. Hüpopüüs i hormoonid  
Гормоны гипофиза

Somatotropinum - somatotropiin - соматотропин  
Adiposinum - adiposiin - адипосин

#### 6.1.1.3. Kilpnäärme hormoonpreparaadid

Гормональные препараты щитовидной железы

Thyreotropinum - türeotropiin - тиреотропин

Thyreoïdinum - türeoidiin - тиреоидин

Thyroxinum - türoksin - тироксин

Triiodthyronini - trijoodtüroniin - трийодтиронин

hydrochloridum

#### 6.1.2. Põhiainevahetust langetavad ained

Вещества, понижающие основной обмен

##### 6.1.2.1. Kilpnäärme hormoonide produktsiooni pärssivad ained

Вещества, угнетающие выработку гормонов щитовидной железы

Thiouracilum - tiouratsiil - тиоурацил

Methylthiouracilum - metüültiouratsiil - метилтиоурация

Mercazolilum - merkasoliil - мерказолил

##### 6.1.2.2. Hüopfüüsi türeotroopse hormooni produktsiooni pärssivad ained

Вещества, угнетающие выработку тиреотропного гормона гипофиза

Kalii iodidum - kaaliumjodiid - калия йодид

Natrii iodidum - naatriumjodiid - натрия йодид

Diiodthyrosinum - dijoodtürosin - дийодтироzin

Betasinum - betasiin - бетазин

#### 6.2. S ü s i v e s i k u t e a i n e v a h e t u s t m b j u s t a v a d a i n e d Вещества, влияющие на углеводный обмен

##### 6.2.1. Hüperglükeemilised ained

Гипергликемические вещества

Beeta-adrenomimeetikumid - бета-адреномиметики (I.6.I)

Glycagonum - glükagoon - гликагон

Glükokortikosteroīdid - гликохортикоиды (7.1.3.)

#### 6.2.2. Hüpedlükeemilised ained

#### 6.2.1.1. Insuliini preparaadid

## Препараты инсулина

Insulinum - insuliin - инсулин

Zinc-insulinum - tsinkinsuliin - цинкинсултин

Protamin-insulinum — protamiininsuliin — протамининсулин

Protamin-zinc-insulinum - protamiin- - протамин-цинк-  
tsinkinsuliin инсулин

Triprotamin-zinc- - triprotamiin-tsink- - трипротамин-  
insulinum insuliin цинк инсулин

#### 6.2.1.2. Guanidini derivaaedid

## Производные гуанидина

Glibutidum = glibutiid = глибутид

### 6.2.1.3. Sulfoniilkarbamidid

## Сульфанилкарбамиды

Bucarbanum - bukarbaan (nadisaan) - букарбан (надисан)

Chlorpropamidum - kloorpropamiid - хлорпропамид  
(prodiabeen) (продиабен)

Cyclamidum - tsüklamiid - цикламид

### 6.2.3. Vitamiinpreparaadid

## Витаминные препараты

Thiamini bromidum - tiamiin - тиамин

Phosphothiaminum - fosfotiamin - Фосфотиамин

Cocarboxylasum – kokarboksülaas – кохарбоксилаза

Acidum ascorbinicum - askorbiinhape - аскорбиновая кислота

Calcii pantothenas - kaltsiumpantotenaat - кальция пантоте-  
нат

Acidum nicotinicum - nikotiinhape - никотиновая кислота

6.3. Valikude ainevahetust mõjus-  
tavad ained  
Вещества, влияющие на белко-  
вый обмен

6.3.1. Hüpopfüüsi hormoonid

Гормоны гипофиза

Somatotropinum - somatotropiin - соматотропин

6.3.2. Androgeensed hormoonid ja sünteetilised preparaadid

Гормоны и синтетические препараты андрогенного  
действия

Testosteroni propionas - testosterone - тестостерон

Methyltestosteronum - metüültestosteroon - метилтесто-  
стерон

Testoenatum - testonaat - тестэнат

6.3.3. Anaboolsed steroidid

Анаболические стероиды

Androstendioli dipro- - androstendiool - андростендиол  
pionas

Methandrostenolum - metandrostenoloon - метандростено-  
(nerobool) лон (неробол)

Methylandrostendiolum - metüülandro- - метиляндростенди-  
stendiool (novandrool) ол (новандрол)

Phenobolinum - fenoboliin - феноболин (нероболил)  
(neroboliil)

Nandroloni decanoas - nandrolooon - нандролон (ретаболил)  
(retabolil)

**6.3.4. Mittesteroidsed anaboolsed ained**  
**Нестероидные анаболические вещества**

Kalii orotas - kaaliumorotaat - калия оротат  
Inosinum - inosiin - инозин

**6.4. Lipiidide ainevahetust mõjustavad ained**  
**Вещества, влияющие на липидный обмен**

**6.4.1. Triglütseriidide ainevahetust mõjustavad ained**  
**Вещества, влияющие на обмен триглицеридов**

**6.4.1.1. Söögiisu pärssivad ained**  
**Вещества, подавляющие аппетит (4.2.5.2.)**

**6.4.1.2. Oksüdatiivseid protsesse soodustavad ained**  
**Вещества, способствующие окислительным процессам**

Thyreoidinum - türeoidiin - тиреоидин  
Triiodthyroninum - trijoodtüroniin - трииодтиронин  
Adiposinum - adiposiin - адипозин

**6.4.2. Kolesterooli ainevahetust mõjustavad ained (anti-hyperlipideemilised ained)**  
**Вещества, влияющие на обмен холестерола (антигиперлипидемические вещества)**

**6.4.2.1. Kolesterooli imendumist takistavad ained**  
**Вещества, препятствующие всасыванию холестерола**

Beta-sitosterinum - beeta-sitosterin - бета-ситостерин  
Diosponinum - diosponiin - диоспонин  
Cholestyraminum - kolesütramiin - холестирамин

**6.4.2.2. Kolesterooli biosünteesi pärssivad ained**  
**Вещества, препятствующие биосинтезу холестерола**

Cetamiphenum - tsetamifeen - цетамифен  
Clofibratum - klofibraat - клофибрат

**6.4.2.3. Lipiidide metabolismi kiirendavad ained  
Вещества, ускоряющие метаболизм липидов**

Linaetholum - linetool - линэтол

Arachidenum - arahideen - арахиден

Cholini chloridum - koliinkloriid - холина хлорид

Heparinum - heparin - гепарин

**6.4.2.4. Antisklerootilised ained**

**Антисклеротические вещества**

Parmidinum - parmidin - пармидин (пиридин-  
(püridinoolkarbamaat) нолкарбамат)

**6.4.3. Vitamiinpreparaadid**

**Витаминные препараты**

Acidum nicotinicum - nikotiinhape - кислота никотиновая

Pyridoxinum - püridoksiin - пиридоксин

Calcii pangamas - kaltsiumpangamaat - кальция пангамат

Acidum lipoicum - lipoehape - кислота липоевая

Lipamidum - lipamiid - липамид

**6.5. Vee ja elektrolüütide aine-  
vahetust mõjustavad ained  
Вещества, влияющие на водный  
и электролитный обмен**

**6.5.1. Uriini teket soodustavad ained (diureetikumid)  
Вещества, способствующие выработке мочи (диуретики)**

**6.5.1.1. Osmootilised diureetikumid**

**Оsmотические диуретики**

Kalii acetas - kaaliumatsetaat - калия ацетат

Urea pura - karbamiid (кусцюйн) - карбамид (мочевина)

Mannitolum - mannitool - маннитол

**6.5.1.2. Harreid moodustavad diureetikumid**

**Кислотообразующие диуретики**

Ammonii chleridum - ammoniumkloriid - аммония хлорид

Calcii chloridum - kaltsiumkloriid - кальция хлорид

#### **6.5.1.3. Neerutuubulite ensüümsüsteemide inhibiitorid Ингибиторы ферментных систем почечных канальцев**

- Diacarbum - diakarb - диакарб  
Chlorthiazidum - kloortiasiid - хлортиазид  
Dichlothiazidum - diklotiasiid - дихлотиазид  
Cyclomethiazidum - tsükloometiasiid - циклометиазид  
Furosemidum - furosemiid - фуросемид  
Acidum etacrynicum - etakruūnhape - кислота этакриновая  
Mercusalum - merkusaal - меркусал  
Promeranum - promeraan - промеран  
Novuritum - novuriit (merkuro- - новурит (меркурофиль-  
fülliin) лин)

#### **6.5.1.4. Aldosterooni antagonistid ja sünteesi inhibiitorid Анtagонисты альдостерона и ингибиторы синтеза**

- Spironolactonum - spironolaktoon - спиронолактон  
(aldaktoon) (альдактон)  
Amphetonum - amfetoon (amfenoon) - амфетон (амфенон)

#### **6.5.1.5. Kudedede hüdrofiilsust vähendavad ained Вещества, уменьшающие гидрофильность тканей**

- Thephyllinum - teofülliin - теофиллин  
Theobrominum - teobromiin - теобромин  
Themisalum - temisaal - темисал  
Euphyllinum - eufülliin - эуфиллин (аминофиллин)  
(aminofülliin)

#### **6.5.1.6. Beterlikud õlid Эфирные масла**

- Fructus Juniperi - kadakamari - плод можжевельника  
Herba Equiseti - pöldosja ürt - трава хвоща полевого  
Folium Uvae ursi - leesikaleht - лист толокняни  
Folium Ortosiphoni - ortosifooni lehed - лист ортоцифона

#### **6.5.2. Vee ja elektrolüütide eritumist takistavad ained Вещества, препятствующие выделению воды и электролитов**

#### **6.5.2.1. Hörofüüs i tagasagara hormoonid**

**Гормоны задней доли гипофиза**

Pituitrinum - pituitriin - пинитутрин

Adiurecrinum - adiurekriin - аддурекрин

#### **6.5.2.2. Mineraalkortikosteroigidid**

**Минералокортикоиды**

Aldosteronum - aldosteroon - альдостерон

Desoxycorticost- - desoksükortikoste- - дезоксикортико-  
teroni acetas roonatsetaat стерона ацетат

Cortinum - kortiin - кортизин

#### **6.5.3. Higieritust mõjustavad ained**

**Вещества, влияющие на потоотделение**

##### **6.5.3.1. Higieritust soodustavad ained**

**Вещества, способствующие потоотделению**

Ammonii chloridum - ammoniumkloriid - аммоний хлорид

Natrii salicylas - naatriumsalitsülaat - натрий салици-  
лат

Acidum acetylsali- - atsetüülsalitsüül- - ацетилсалаци-  
cylicum hape ловая кислота

Flores Chamomillae - kummeliibied - цветы ромашки

Flos Tiliae - pärnaabris - цвет липы

##### **6.5.3.2. Higieritust pärssivad ained**

**Вещества, угнетающие потоотделение**

M-kolinoblokaatorid - M-холиноблокаторы (I.3.)

#### **6.5.4. Kusihappe ja kuseteede konkrementide väljaviimist soodustavad ained**

**Вещества, способствующие выделению мочевины и конк-  
рементов мочевых путей**

Aethamidum - etamiid - этамид

Allopurinolum - allopurinool - аллопуринол

Cinchophenum - tsinphofeen - цинхофен

Anturanum - anturaan - антуран

**6.6. Kaltsiumi ja fosfori ained -  
vahetust mõjustavad ained  
Вещества, влияющие на каль-  
ций и фосфорный обмен**

Calcitoninum - kaltsitonin - кальцитонин

Parathyreoidinum - paratüreoidiin - паратиреоидин

Calciferolum - kaltsiferool - кальцифероль (витамин D)  
(vitamiin D)

Anaboolised steroididid - анаболические стероиды (6.3.3.)

## **7. PÖLETIKUVASTASED AINED ПРОТИВОВОСПАЛИТЕЛЬНЫЕ ВЕЩЕСТВА**

**7.1. Pöletikuliste protsessi ot-  
seselt mõjustavad ained  
Вещества, непосредственно  
влияющие на воспалительный  
процесс**

**7.1.1. Adstringeerivad ained  
Вяжущие вещества (3.7.2.)**

**7.1.2. Kaltsiumi soolad  
Соли кальция (7.1.2.)**

Calcii chloridum - kaltsiumkloriid - кальция хлорид

Calcii gluconas - kaltsiumglükonaat - кальция глюконат

**7.1.3. Glükokortikosteroidid  
Гликокортикоиды**

Cortisoni acetas - kortisoon - кортизон

Hydrocortisonum - hüdrokortisoon - гидрокортизон  
(kortisool) (кортизол)

Prednisonum - prednisoon - преднизон

Prednisolonum - prednisoloon - преднизолон

Dexamethasonum - deksametasoon - дексаметазон

#### 7.1.4. Mittenarkootilised analgeetikumid

Ненаркотические анальгетики (3.4.2.)

### 7.1.5. Kinoliini derivaadid Производные хинолина

Chingaminum - hingamiin - хингамин

7.2. Роботикулист протесції кайд-  
сельт мб justавад аинед  
Вещества, косвенно влияющие  
на воспалительный процесс

### 7.2.1. Hüpopüüsili hormoonid

Hormonum adrenocorti- - adrenokortiko- - адренокортикотроп-  
cortex cotropinum tropine hormoon ный гормон (АКТГ)

#### 7.2.2. Paikselt ärritavad ained

### 7.2.3. Mähkivad ja adsorbeerivad ained

Обволакивающие и адсорбирующие вещества (3.7.3.)

#### 7.2.4. Paiksed tuimastid

#### 7.2.5. Antihistamiinsed ained

Антигистаминные вещества (I.8.I.)

#### 7.2.6. Naha reaktsiooni normaliseerivad ained

Aluminii acetas - alumiiniumatsetaat - алюминия ацетат

Natrii tetraboras - naatrium tetra- - натрия тетраборат  
boraat (booraks) (боракс)  
Acidum boricum - boorhape - борная кислота

7.3. Immuunodepressandid  
Иммунодепрессанты

7.3.1. Glüükokortikosteroidid  
Гликокортикоиды(7.1.3.)

7.3.2. Kasvajatevastased ained  
Противоопухолевые вещества (8.)

8. KASVAJATEVASTASED (ANTIBLASTOMATOORSED) AINED  
ПРОТИВООПУХОЛЕВЫЕ (АНТИБЛЯСТОМАЗНЫЕ) ВЕЩЕСТВА

8.1. Mitoosi toimivad ained  
Вещества, действующие на митоз

8.1.1. Alkaloidid  
Алкалоиды

Colchaminum - kolhamiin - колхамин  
Vinblastinum - vinblastiin - винбластин  
Vincristinum - vincristiin - винкристин

8.1.2. Alküleerivad ained  
Алкилирующие вещества

8.1.2.1. Bis-klooretüülamiiinid  
Бис-хлорэтиламины

Embichinum - embihhiin - эмбихин  
Novembichinum - novembihhiin - новэмбихин  
Chlorbutinum - kloorbutiin - хлорбутин  
Dopanum - dopaan - допан  
Sarcolysinum - sarkolüsiin - сарколизин  
Degranolum - degranol - дегранол

Cyclophosphanum - tsüklofosfaan - циклофосфан

8.1.2.2. Etüleenimiiniid

Этиленимиини

Thiophosphamidum - tiofosfamiid - тиофосфамид

Aethimidinum - etimidiin - этимидин

Benzotephum - benzotef - бензотеф

Pthorbenzotephum - ftoorbensotef - Фторбензотеф

Dipinum - dipiin - дипин

Thiodipinum - tiodipiin - тиодипин

8.1.2.3. Mitmesugused ained

Разные вещества

Myelosanum - müelosaan - миэлосан

Myelobromolum - müelobromoool - миэлобромол

8.2. Interfaasis toimivad ained  
Вещества, действующие в ин-  
терфазе

8.2.1. Antimetaboliidid

Антиметаболиты

8.2.1.1. Foolharpe antagonistid

Антагонисты фолиевой кислоты

Aminopterinum - aminopteriin - аминоптерин

Methotrexatum - metotreksaat - метотрексат

8.2.1.2. Puriini antagonistid

Антагонисты пурина

Mercaptoperinum - merkaptoperiin - меркаптопурин

8.2.1.3. Pürimidiini antagonistid

Антагонисты пиримидина

Phthoruracilum - ftooruratsiil - фторурацил  
(fluoruratsiil) (флюороурацил)

Phtorafurum - ftorafur - фторафур

### 8.2.2. Antibiootikumid

#### Антибиотики

Chrysomallinum - krüsomalliin - хризомаллин

Olivomycinum - olivomütsiin - оливомицин

Bruneomycinum - bruneomütsiin - брунеомицин

Rubomycini hydrochloridum - rubomütsiin - рубомицин

### 8.3. Organismi reaktiivsus t m 6 - justavadained

Вещества, влияющие на реак-  
тивность организма

#### 8.3.1. Östrogeensed ja androgeensed hormoonid

##### Эстрогенные и андрогенные гормоны

Oestradiolum - östradiool - эстрадиол

Phosphoestrolum - fosföstrool - фосфэстрол

Chlortrianisenum - kloortrianiseen - хлортианисен

Methyltestosteronum - metüüttestosteroon - метилтес-  
тостерон

Medrotestroni - medotestroon - медротестрон

propionas

#### 8.3.2. Ensüümipreparaadid

##### Ферментные препараты

Asparaginasum - asparaginaas - аспарагиназа

#### 8.3.3. Glükokortikosterooidid (7.1.3.)

##### Гликокортикоиды

#### 8.3.4. Mitmesugused ühendid

##### Разные соединения

Befunginum - befungiin - бефунгин

## **9. КЕМОТЕРАПЕУТИСИД АИНД ХИМИОТЕРАПЕВТИЧЕСКИЕ ВЕЩЕСТВА**

### **9.1. Desinfitsseerivad ained Дезинфицирующие вещества**

#### **9.1.1. Fenoolid**

##### **Фенолы**

Phenolum purum - fenool - фенол

Tricresolum - trikresool - трикрезол

Resorcinum - resortsin - резорцин

Benzonaphtholum - bensonaf tool - бензонафтол

#### **9.1.2. Kloori läraandvad ained**

##### **Хлоротдающие вещества**

Calcaria chlorata - kloorlubi - хлорная известь

Chloraminum B - klooraminiin B - хлорамин Б

Pantocidum - pantotsiid - пантоцид

Antiforminum - antiformiin - антиформин

#### **9.1.3. Pindaktiivsed ained**

##### **Поверхностноактивные вещества**

Sapo kalinus viridis - roheline seep - мыло зеленое

Spiritus saponatus - seebipiiritus - мыльный спирт

Diocidum - diotsiid - диоцид

N-cetylpyridinii - tsetülpüridiinium - цетилпиридиний  
chloridum

Aethonium - etoonium - этоний

Roccal - rokkal - роккал

Chlorhexidinum - kloorheksidiin - хлоргексидин

#### **9.1.4. Aldehydid ja alkoholid**

##### **Алдегиды и алкоголь**

Solutio Formaldehydi - formaldehüüdi - раствор формаль-  
lahus леягиды

Lysoformium - lüsoform - лизоформ

Hexamethylentetra- - heksametüleen- - гексаметилентет-  
minum tetraamin рамин

Calcex - kaltseks - кальцекс

Spiritus aethylicus - etüülalkohol - спирт этиловый

#### 9.2. Antiseptilised ained

##### Антисептические вещества

###### 9.2.1. Hapendajad

###### Оксилирующие вещества

Hydrogenii peroxydum - vesinikülihapend - перекись водорода

Hydroperitum - hüdroperiit - Гидроперит

Kalii permanganas - kaaliumpermanganaat - калия перманганат

###### 9.2.2. Happed ja alused

###### Кислоты и щелочи

Acidum salicylicum - salitsülhape - салициловая кислота

Acidum benzoicum - bensoehape - бензойная кислота

Benzylili benzoas - bensülbensoaat - бензилбензоат

Acidum boricum - boorhape - борная кислота

Pyocidum - püotsiid - пиоцид

###### 9.2.3. Törvad ja nafta utmissaadused

###### Смолы и продукты перегонки нефти

Pix liquida Betulae - kasetörv - леготь березовая

Ichthyolum - ihtüool - ихтиол

Albichtholum - albihtool - альбихтол

###### 9.2.4. Joodi ühendid

###### Соединения йода

Solutio Iodi spirituosa - joodi alkohoolne - алкогольный раствор йода

lahus

раствор йода

Iodoformium - jodoform - Йодоформ

Iodinolum - jodinool - Йодинол

Iodanatum - jodonaat - Йодонат

#### 9.2.5. Metallide soolad

##### Соли металлов

###### 9.2.5.1. Elavhõbeda ühendid Соединения ртути

Hydrargyri dichloridum - elavhõbedi- - ртутидихлорид  
kloriid (сулема)

Hydrargyri oxydum - kollane elav- - ртути окись желтая  
flavum hõbeoksiid

Hydrargyri amido- - elavhõbeamido- - ртути амидохлорид  
chloridum kloriid

###### 9.2.5.2. Hõbeda ühendid

##### Соединения серебра

Argenti nitras - hõbenitraat - серебра нитрат

Protargolum - protargool - протаргол

Collargolum - kollargool - колларгол

###### 9.2.5.3. Vase ja tsingi ühendid

##### Соединения меди и цинка

Cupri sulfas - vasksulfaat - меди сульфат

Cupri citras - vasktsitraat - меди цитрат

Zinci sulfas - tsinksulfaat - цинка сульфат

#### 9.2.6. Värvained

##### Краски

Flavacridini hydro- - flavakridiin - флавакридин  
chloridum

Aethacridini lactas - etakridiin - этакридин

Viride nitens - briljantroheline - бриллиантовый зеленый

Methylenum coeruleum - metüleensininine - метиленовый синий

#### 9.2.7. Nitrofuraani derivaadid

##### Производные нитрофурана

Furacilinum - furatsiliin - фурацилин

Furazolidonum - furasolidoon - фуразолидон

Furadoninum - furadoniin - Фурадонин

Furaginum - furagiin - Фурагин

### 9.2.8. Oksükinoliini derivaadid

#### Производные оксихинолина

Chinosolum - kinosool - хинозол

Enteroseptolum - enteroseptool - энтеросептол

Mexaform - meksaform - мексаформ

Chiniofonum - kiniofoon - хиниофон

Nitroxolinum - nitroksoliin - нитроксолин

### 9.3. Sulfaniilamandid

#### Сульфаниламиды

##### 9.3.1. Resorptiivse toimega sulfaniilamandid

###### Резорптивно действующие сульфаниламиды

###### 9.3.1.1. Kiiresti erituvad sulfaniilamandid

###### Быстро выделяющиеся сульфаниламиды

Sulfazolum - sulfasool - сульфазол

Sulfadimezinum - sulfadimesiin - сульфадимезин

Aethazolum - etasool - этазол

Sulfatriazinum - sulfatriasisiin - сульфатриазин

Urosulfanum - urosulfaan - уросульфан

Sulfacylum - sulfatsüül - сульфацил

Norsulfazolum - norsulfasool - норсульфазол

Sulfazinum - sulfasiin - сульфазин

Sulfamethoxazolum - sulfametoksasool - сульфаметоксазол

###### 9.3.1.2. Aeglaselt erituvad (prolongeeritud toimega) sulfaniilamandid

###### Медленно выделяющиеся (пролонгированные) сульфаниламиды

Sulfapyridazinum - sulfapüridasiin - сульфапиридазин

Sulfadimethoxinum - sulfadimetoksiin - сульфадиметоксин

Bactrium - baktriim - бактрум (бисептол)  
(biseptool)

Sulfalenum - sulfaleen - сульфален

##### 9.3.2. Paikse toimega sulfaniilamandid

###### Местно действующие сульфаниламиды

9.3.2.1. Soolenakkuste korral kasutataavad sulfaniilamiidid  
Сульфаниламиды, применяемые при кишечных инфекциях

Phthalazolum - ftalasool - фталазол  
Sulginum - sulgiin - сульгин  
Disulformium - disulformiin - дисульформин  
Phthazinum - ftasin - фтазин  
Salazosulfa- - Salasosulfapüri- - салазосульфапиридин  
pyridinum diin  
Salazosulfapyri- - salasosulfa- - салазосульфапиридазин  
dazinum püridasiin

9.3.2.2. Välispidiselt kasutataavad sulfaniilamiidid  
Сульфаниламиды, применяемые наружно

Sulfacylum-natrium - sulfatsüül- - сульфацил-натрий  
naatrium  
Streptocidum - streptotsiid - стрептоцид

9.4. Antibiootikumid  
Антибиотики

9.4.1. Peamiselt gram-positiivsesse floorasse toimivad  
ained  
Антибиотики, действующие преимущественно на грам-по-  
ложительную микрофлору

9.4.1.1. Penitsilliinid  
Пенициллины

Benzylpenicillinum - bensüülpenitsil- - бензилпеницил-  
-natrium liin naatrium лин-натрий  
Benzylpenicillinum - bensüülpenitsil- - бензилпеницил-  
-kalium liin kaalium лин-калий  
Benzylpenicillinum - novotsilliin - НОВОЦИЛЛИН  
-novocainum  
Ecmonovocillinum - ekmonovotsilliin - ЭКМОНОВОЦИЛЛИН  
Bicillinum-1,-3,-5 - bitsilliin -1,-3,-5 - бициллин-I,  
-3,-5  
Phenoxyethyl- - fenoksümetüül- - феноксиметилпенициллин  
penicillinum penitsilliin

Methicillinum - metitsilliin - метициллин-натрий  
-natrium naatrium  
Ampicillinum - ampitsilliin - ампициллин-натрий  
-natrium naatrium  
Dicloxacillinum - dikloksatsilliin - дихлоксациллин-  
-natrium naatrium натрий  
Oxacillinum - oksatsilliinnaatrium - оксациллин-натрий  
-natrium  
Karpenicillinum - karpenitsilliin - карпенициллин

#### 9.4.1.2. Tsefalosporiinid

##### Цефалоспорины

Cefaloridinum - tsefalaridiin - цефалоридин  
Cefalexinum - tsefaleksiin - цефалексин  
Cefalozinum-natrium - tsefalosiin - цефалозин-натрий  
naatrium

#### 9.4.1.3. Makroliidid

##### Макролиды

Erythromycinum - erütromütsiin - эритромицин  
Oleandomycini - oleandomütsiin - олеандомицина фосфат  
phphas fosfaat  
Triacetyloleandomycinum - triatsetüül - триацетилолеандо-  
oleandomütsiin мицин  
Oletetrinum - oletetriin - Олэтетрин

#### 9.4.2. Laia toimespektriga antibiootikumid Антибиотики широкого спектра действия

#### 9.4.2.1. Levomütsetiinid

##### Левомицетины

Laevomycetinum - levomütsetiin - левомицетин  
Laevomycetini stearas - levomütsetiin - левомицетина  
stearaat стеарат  
Synthomycinum - süntomütsiin - синтомицин

#### 9.4.2.2. Tetratsükliinid

##### Тетрациклины

Tetracyclinum - tetratsükliin - тетрациклин

Chlortetracyclini - kloortetratsükliin - хлортетрациклина  
hydrochloridum vesinikkloriid гидрохлорид  
Oxytetracyclini - oksüteratsükliin - окситетрациклина  
hydrochloridum vesinikkloriid гидрохлорид  
Glycocyclinum - glükotsükliin - гликоциклин  
Methacyclinum - metatsükliin - метациклин  
Doxycyclinum - dokstsükliin - доксициклин  
Morphocyclinum - morfotsükliin - морфоциклин  
Oleomorphocyclinum - olemorphotsükliin - олеморфоциклин

#### 9.4.2.3. Streptomütsiinid

##### Стрептомицины

Streptomycini sulfas - streptomütsiin - стрептомицин  
Dihydrostreptomycini - dihüdrostreptomüt - дигидрострепто-  
pantothenas sin pantotenaat мицина пантотенат  
Dihydrostreptomycini - dihüdrostreptomüt - дигидрострепто-  
ascorbas sin askorbinaat мицина аскорбинат  
Streptodimycinum - streptodimütsiin - стрептодимицин  
Streptocillinum - streptotsilliin - стрептоциллин

#### 9.4.2.4. Aminoglükosiidid

##### Аминогликозиды

Kanamycini sulfas - kanamütsiin - канамицин  
Neomycini sulfas - neomütsiin - неомицин  
Monomycini sulfas - monomütsiin - мономицин  
Ristomycini sulfas - ristomütsiin - ристомицин  
Lincomycini hydro- - linkomütsiin - линкомицин  
chloridum  
Gentamycini sulfas - gentamütsiin - гентамицин  
Novobiocinum-natrium - novobiotsiin - новобиоцин-натрий  
naatrium  
Vancomycini sulfas - vankomütsiin - ванкомицин  
Fusidinum-natrium - fusidiinnaatrium - фузидин-натрий  
Rifamycinum - rifamütsiin - рифамицин  
Rifampicinum - rifampitsiin - рифампицин

**9.4.3. Peamiselt paikselt kasutatavad antibiootikumid**  
**Антибиотики, применяемые преимущественно местно**

**9.4.3.1. Aminoglükosiidid**

**Аминогликозиды**

Neomycini sulfas - neomütsiin - неомицин

Monomycinum - monomütsiin - мономицин

Heliomycinum - heliomütsiin - гелиомицин

**9.4.3.2. Peptiidid**

**Пептиды**

Polymyxini-M sulfas - polümüksiin-M - полимиксин-М

Gramicidinum - gramitsidiin - грамицидин

Colistinum - kolistiin - колистин

Thyrotrocinum - türotritsiin - тиротрицин

**9.5. M ü k o b a k t e r i e s t r ö h j u s t a t u d  
n a k k u s t e v a s t a s e d a i n e d  
Вещества, действующие на ми-  
кобактериальные инфекции**

**9.5.1. Tuberkuloosivastased ained**  
**Противотуберкулезные вещества**

**9.5.1.1. Antibiotikumid**

**Антибиотики**

Streptomütsiinid - стрептомицины (9.4.2.3.)

Cycloserinum - tsükloseriin - циклосерин

Florimycini sulfas - florimütsiin - флоримицин

Kanamycinum - kanämütsiin - канамицин

Rifampicinum - rifampitsiin - рифампицин

**9.5.1.2. Para-aminosalitsüülhappe derivaadid**

**Производные пара-аминосалициловой кислоты**

Natrii paraaminosalici- - naatriumpara- - натрия параамино-  
cylas - аминосалицилат

Bepascum - бепаск - бензоиламиносалицилат

9.5.1.3. Isonikotiinhappe hüdrasiidid ja hüdrasoonid  
**Гидразиды и гидразоны изоникотиновой кислоты**

Isoniazidum - isoniaiid - изониазид

Phtivazidum - ftivasiid - фтивазид

Saluzidum - salusiid - салузид

Methazidum - metaciid - метазид

Larusanum - larusaan - ларусан

Cyazidum - tsüäsiid - циазид

9.5.1.4. Tiosemikarbasoonid

**Тиосемикарбазоны**

Thioacetazonum - tioatsetasoon - тиоацетазон

9.5.1.5. Karboonhapete amidid

**Амиды карбоновых кислот**

Ethionamidum - etioonamiid - этионамид

Pyrazinamidum - pürasiinamiid - пиразинамид

Protonamidum - protioonamiid - протионамид

9.5.2. Leerpravastased ained

**Противолергические вещества**

Diaphenylsulfonum - diafenüülsulfoon - диафенилсульфон

Solusulfonum - solusulfoon - солисульфон

9.6. Т р е п о н е э м и д е    ja    trüpanosoo-  
m i d e    р б h j u s t a t u d    n a k k u s t e  
v a s t a s e d    a i n e d  
В е щ е с т в а,    д е й с т в у ю щ и е    п р о т и в  
и н ф е к ц и и    т р е п о н е м а м и    и    т р и-  
п а з о н а м и

9.6.1. Antibiootikumid

**Антибиотики**

Penitsilliinid - пенициллины (9.4.1.1.)

Tetratsükliinid - тетрациклические (9.4.2.2.)

9.6.2. Arseeni orgaanilised ühendid  
Органические соединения мышьяка

Novarsenolum - novarsenoool - новарсенол  
Myarsenolum - müarsenoool - миарсенол

9.6.3. Vismuti preparaadid  
Приparаты висмута

Bioochinolum - bijohinool - биохинол  
Bismoverolum - bismoverool - бисмоверол  
Pentabismolum - pentabismool - пентабисмол

9.7. Al gloomadest puhjustatud  
nakkuuste vastasedained  
Вещества, действующие против  
протозойных инфекций

9.7.1. Malaariavastased ained  
Противомалярийные вещества

9.7.1.1. Plasmodiumi erütrotsütaarsetesse vormidesesse toimivad ained  
Вещества, действующие на эритроцитарные формы  
плазмодия

Chininum - hiniin - хинин  
Acrichinum - akrihiin - акрихин  
Chingaminum - hingamiin - хингамин (хлорохин)  
Hydroxychloroquinum - hüdroksüklorokviin - гидроксихлорок-  
вин

9.7.1.2. Plasmodiumi ekstraerütrotsütaarsetesse vormidesse toimivad ained  
Вещества, действующие на экстравитроцитарные  
формы плазмодия

Plasmocidum - plasmotsiid - плазмоцид  
Chinocidum - kinotsiid - хиноцид  
Bigumalum - bigumaal - бигумаль

9.7.2. Teiste, algloomadest põhjustatud nakkuste vastased ained

Вещества, действующие на другие протозойные инфекции

Metronidazolum - metronidasool - метронидазол

Nitazolum - nitasool - нитазол

Trichomonacidum - trihomonatsiid - трихомонацид

Aminochinol - aminokinool - аминохинол

Solusurminum - solusurmiin - солусурмин

Aminarsonum - aminarsoon - аминарсон

Emetini hydrochloridum - emetiin - эметин

9.8. See nnakkuste vastased ained  
Противогрибковые вещества

9.8.1. Antibiootikumid

Антибиотики

Nystatinum - nüstatiin - нистатин

Candidinum - kanditsidiin - кандидин

Levorinum, Levorinum- - levorin - леворин

-natrium

Amphotericinum B - amfoteritsiin B - амфотерицин Б

Amphogluconatum - amfoglukamiin - амфоглукамин

Griseofulvinum - griseofulviin - гизеофульвин

Mycosepthinum - mükoseptiin - микосептин

9.8.2. Mitmesugused ühendid

Разные соединения

Amicasolum - amükasool - амиказол

Decaminum - dekamiin - декамин

Decamethoxinum - dekametoksiin - декаметоксин

Octathionum - oktatioon - октатион

Zincundanum - tsinkundaan - цинкундан

Undecinum - undetsiin - ундин

Mycoseptinum - mükoseptiin - микосептин

Nitrofunginum - nitrofungiin - нитрофунгин

Octiculum - oktitsüül - октицил

Aesulanum - esulaan - эсулан

Iodum - jood - йод

Acidum salicylicum - salitsüülhape - салициловая кислота

#### 9.9. V i i r u s t e v a s t a s e d a i n e d

П р о т и в о в и р у с и ю в е щ е с т в а

##### 9.9.1. Adamantaani derivaadid

Производные адамантана

Amantadinum - amantadiin - амантадин

Remantadinum - remantadiin - ремантадин

##### 9.9.2. Polüoksoühendid

Полиоксосоединения

Oxolinum - oksoliin - оксолин

Tebrophenum - tebrofeen - теброфен

Florenalum - florenaal - флореналь

##### 9.9.3. Tiosemikarbasoonid

Тиосемикарбазоны

Cutizonom - kutisoon - кутизон

Methisazonum - metisasoon - метисазон

##### 9.9.4. Püridiin- ja pürimidiinaluste antimetaboliidid

Антиметаболиты пуримидиновых и пиримидиновых оснований

Idoxuridinum - idoksuridiin - идоксуридин

Floxuridinum - floksuridiin - флоксуридин

#### 9.10. N u g i u s s i d e v a s t a s e d a i n e d

П р о т и в о г л и с т н ы е в е щ е с т в а

##### 9.10.1. Soolesiseste usside vastased ained

Вещества, действующие на кишечные глисты

###### 9.10.1.1. Lameussidesse toimivad ained

Вещества, действующие на ленточные глисты

Extractum Filicis - sõnajala paks - - густой экстракт  
maris spissum ekstrakt палоротника

Aminoacrichinum - aminoakrihhin - аминоакрихин  
Phenasalum - fenasaal - фенасал

**9.10.1.2. Umarussidesse toimivad ained**

**Вещества, действующие на круглые глисты**

Piperazini adipinas - piperasiin - пищеварин  
Naphtamonum - naftamoon - нафтамон  
Diphezylum - difesüül - дифезил  
Dithiasazanum - ditiasaniin - дитиазанин  
Pyrvinii pamoas - pürviinium - пирвиний  
Pyranteli pamoas - püranteel - пирантель  
Laevamisolum - levamisool - левамизол  
Flores Cinae - ussipujiabied - цветки цитварной полыни

**9.10.2. Soolevälistesse ussidesse toimivad ained**

**Вещества, действующие на внекишечные глисты**

Chloxyllum - kloksüül - хлоксил  
Ditrazini citras - ditrasiin - дитразин  
Stibio-natrii tartras - antimonüülnaat - антимонила-нат-  
rium tartraat рия тартрат

**9.11. Putukate vastased ained**  
**Противоинсектные вещества**

**9.11.1. Insektitsiidsed ained**  
**Инсектицидные вещества**

**9.11.1.1. Kloororgaanilised ained**  
**Хлорорганические вещества**

Pentachlorinum - pentakloriin (DDT) - пентахлорин (ДДТ)  
Hexachloranum - heksakloraan - гексахлоран

**9.11.1.2. Fosfororgaanilised ained**  
**Фосфорорганические вещества**

Chlorophos - klorefoss - хлорофос

Carbophos - karbofoss - карбофос  
Thiophos - tiofoss - тиофос  
Dichlophos - dihlofoss - дихлофос

#### 9.11.1.3. Mitmesugused ühendid

##### Разные вещества

Bisaethylxantho- - bisetüülksanto- - бисэтилксантоген  
genum                    geen  
Anabasinum - anabasiin - анабазин  
Nicotinum - nikotiin - никотин  
Pulvis Pyrethri - püreetrumipulber - пиретрум  
Natrii thiosulfas - naatriumtiosulfaat - натрия тиосуль-  
                          фат  
Sulfur depuratum - puastatud väävel - сера очищенная

#### 9.11.2. Putukaid peletavad ained (repelendid)

##### Вещества, отпугивающие насекомых (репеленты)

Dimethylphthalatum - dimetüülfatalaat - диметилфталат  
Diaethylphthalatum - dietüülfatalaat - диэтилфталат  
Naphthalinum - naftaliin - нафталин

#### 10. ANTIDOODID

##### АНТИДОДЫ

10.1. Komplekse moodustavad ühen-  
      did  
      Комплексы образующие соедине-  
      ния

Tetacinum-oalcium - tetatsiinkaltsium - тетацин-кальций  
Pentacinum - pentatsiin - пентацин  
Dinatrii aethylen- - dinaatriumetüleen- - динатриевая соль  
diamintetraacetes diamaintetraatsetaat этилендиаминтетра-  
  уксусной кислоты  
Deferoxaminum - deferoksamiin - дефероксамин  
Penicillaminum - penitsillamiin - пеницилламин

10.2. Atsetüülkoliini esteraasi  
reaktivaatorid  
Реакторы ацетилхолинэсте-  
разы

Dipiroximum - dipüroksium - дипироксим  
Isonitrosinum - isonitrosiin - изонитрозин

10.3. Väälitiit sisaldavad ühendid  
Серосодержащие соединения

Unithiolum - unitiool - унитол  
Natrii thiosulfas - naatriumtio- - натрия тиосульфат  
sulfaat

КЛАССИФИКАЦИЯ ЛЕКАРСТВЕННЫХ ВЕЩЕЙ.  
Составлена по программе фармакологии студентам  
III курса лечебного и IV курса фармацевтического  
отделения медицинского факультета.  
Составители Лемонт А л л и к м е т с, Лео Н у р м а н д.  
На эстонском языке.  
Тартуский государственный университет  
ЭССР, 202 400, г. Тарту, ул. Пиккбоги, 18.  
Vastutav toimetaja A. Zerkovski.  
Paljundamisele antud 13.10.1981.  
Formaat 30x42/4.  
Rotatortipaber.  
Masinakiri. Rotaprint.  
Tingtrükipoognaid 4,19.  
Aryestuspoognaid 2,8. Trükipoognaid 4,5.  
Trükiarv 2000.  
Tell. nr. 1139.  
Hind 10 kop.  
TRÜ trükikoda, ENSV, 202400 Tartu, Pälsoni t. 14.

**10 kop.**